Switch di console del server KVM HP
Guida dell'utente

Ottobre 2003
Numero di parte 339674-061

© 2003 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Microsoft®, Windows® e Windows NT® sono marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti.

Energy Star® è un marchio registrato di United States Environmental Protection Agency negli Stati Uniti.

Hewlett-Packard Company declina ogni responsabilità per eventuali omissioni, errori tecnici o editoriali contenuti nel presente documento. Le informazioni contenute in questa guida vengono fornite nello stato in cui si trovano senza garanzia esplicita o implicita e sono soggette a modifica senza preavviso. Le garanzie relative ai prodotti HP sono definite nelle dichiarazioni esplicite di garanzia limitata che accompagnano tali prodotti. Niente di quanto dichiarato nel presente documento dovrà essere interpretato come garanzia aggiuntiva.

Guida dell'utente dello switch di console del server KVM HP

Ottobre 2003

Numero di parte 339674-061

Destinatari della guida

Questa guida è destinata agli utenti responsabili dell'installazione, della gestione e della risoluzione dei problemi dei server. Il personale tecnico, qualificato a svolgere interventi di assistenza su dispositivi elettronici, deve essere in grado di riconoscere i rischi derivanti da livelli di energia pericolosi.

Importanti informazioni sulla sicurezza

Prima di installare il prodotto, leggere il documento *Informazioni importanti sulla sicurezza* fornito con il prodotto.

Sommario

Installazione dello switch di console del server KVM HP 7

Informazioni generali 7
Elenco di controllo dell'installazione 7
Contenuto del kit 7
Elementi necessari non inclusi 8
Elementi opzionali 8
Strumenti necessari 8
Montaggio su rack dello switch di console del server KVM HP 8
Montaggio laterale di tipo A 9
Montaggio laterale di tipo B 11
Montaggio standard 12
Montaggio a sbalzo di tipo A 14
Montaggio a sbalzo di tipo B 15
Componenti 17
Configurazione dello switch di console del server KVM 18
Aggiunta di nomi di server 19

Installazione dell'adattatore di interfaccia 21

Informazioni generali 21
Configurazione dell'adattatore di interfaccia 21

Installazione del modulo di espansione 23

Informazioni generali 23
Elenco di controllo dell'installazione 23
Contenuto del kit 23
Installazione dell’hardware del modulo di espansione 24
Montaggio laterale 24
Montaggio su guida 25
Montaggio tramite velcro 26
Configurazione del modulo di espansione 27

Collegamento a cascata degli switch di console 29

Modelli di switch di console compatibili 29
Switch di console del server Compaq 30
Switch di console IP HP 31
Collegamento a cascata di uno switch di console del server KVM HP con un altro switch di console del server KVM HP 31
Esempio di configurazione a cascata di uno switch di console del server KVM HP 34
Collegamento a cascata di uno switch di console del server Compaq con uno switch di console del server KVM HP 35
Esempio di configurazione a cascata di uno switch di console del server Compaq 37
Collegamento a cascata di uno switch di console del server KVM HP con uno switch di console IP HP 38
Esempio di configurazione a cascata di uno switch di console IP HP 41

Utilizzo della porta locale 43

Informazioni generali sull'utilizzo della porta locale 43
Accesso alla finestra di dialogo Main (Principale) 44
Visualizzazione e selezione di porte e server 45
Soft switching 48
Configurazione dei server per il Soft switching 49
Soft switching di un server 49
Soft switching di un server precedente 49
Utilizzo dei tasti di spostamento principali del display OSD 50
Configurazione della finestra di dialogo Setup (Impostazione) 51
Accesso alla finestra di dialogo Setup (Impostazione) 51
Gestione delle attività di routine dei server 52
Assegnazione di nomi di server 52
Accesso alla finestra di dialogo Names (Nomi) 53
Assegnazione di tipi di dispositivi 53
Accesso alla finestra di dialogo Devices (Dispositivi) 54
Modifica dei tipi di dispositivo 55
Assegnazione di nomi ai server 56
Modifica del tipo di visualizzazione 57
Accesso alla finestra di dialogo Menu 57
Selezione dell'ordine di visualizzazione dei server 57
Impostazione del tempo di attesa per la visualizzazione della schermata 58
Controllo del flag di stato 58
Accesso alla finestra di dialogo Flag 59
Visualizzazione del flag di stato 60

Trasmissione ai server 61
Trasmissione di sequenze di tasti 61
Trasmissione degli spostamenti del mouse 61
Accesso alla finestra di dialogo Broadcast (Trasmissione) 62
Trasmissione ai server selezionati 62
Attivazione della finestra di dialogo Broadcast (Trasmissione) 63
Impostazione di uno schema di scansione 63
Accesso alla finestra di dialogo Scan (Scansione) 64
Aggiunta di server all'elenco di scansione 64
Rimozione di server dall'elenco di scansione 65
Attivazione della modalità di scansione 65
Disattivazione della modalità di scansione 66
Impostazione della protezione dello switch di console locale 66
Accesso alla finestra di dialogo Security (Protezione) 67
Modifica della password 67
Impostazione della protezione da password 68
Accesso allo switch di console del server KVM 68
Rimozione della protezione da password 68
Uscita dalla modalità screen saver 69
Attivazione della modalità screen saver senza la protezione da password 69
Disattivazione dello screen saver 70
Modifica della modalità dello switch 70
Accesso alla finestra di dialogo Switch 71
Gestione delle attività del server mediante il display OSD 72
Accesso alla finestra di dialogo Commands (Comandi) 73
Esecuzione delle funzioni di diagnostica del sistema 74
Attivazione del comando Run Diagnostics (Esegui diagnostica) 75
Visualizzazione delle informazioni sulla versione 76
Accesso alla finestra di dialogo Version (Versione) 77

Aggiornamento del firmware 79

Aggiornamento del firmware dello switch di console 79
Aggiornamento simultaneo del firmware dell'adattatore di interfaccia 80
Aggiornamento del firmware dell'adattatore di interfaccia 81

Risoluzione dei problemi 83

Tabella di risoluzione dei problemi 84
Tabella delle lunghezze di collegamento 85

Assistenza tecnica 87

Informazioni per contattare HP 87
Prima di contattare HP 88

Norme di conformità 89

Numeri di identificazione delle norme di conformità 89
Norme della Commissione Federale per le Comunicazioni 90
Etichetta valori nominali FCC 90
Class A Equipment 90
Class B Equipment 91
Dichiarazione di conformità per i prodotti contrassegnati dal logo FCC - solo per gli Stati Uniti 91
Modifiche 92
Cavi 92
Canadian Notice (Avis Canadien) 93
Norme dell'Unione Europea 93
Norme per il Giappone 94
Norme BSMI 94
Norme per la Corea 95

Acronimi e abbreviazioni 97

Indice 99

Installazione dello switch di console del server KVM HP

Argomenti trattati in questa sezione

Informazioni generali 7
Elenco di controllo dell'installazione 7
Montaggio su rack dello switch di console del server KVM HP 8
Componenti 17
Configurazione dello switch di console del server KVM 18
Aggiunta di nomi di server 19

Informazioni generali

Lo switch di console del server KVM HP viene fornito con staffe per il montaggio su rack per consentirne una facile integrazione. Prima di procedere all'installazione dello switch di console del server KVM HP e degli altri componenti all'interno del telaio del rack, stabilizzare il rack nella posizione richiesta. Installare prima i componenti nella parte inferiore del telaio del rack, quindi nella parte superiore. Evitare di sovraccaricare o sbilanciare il telaio del rack.

Elenco di controllo dell'installazione

Prima di procedere all'installazione, consultare l'elenco di controllo seguente per verificare di disporre di tutti i componenti.

Contenuto del kit

- Switch di console del server KVM
- Cavi di alimentazione
- Kit per il montaggio su rack

- Cavo per il download seriale
- Kit della documentazione
- Kit del CD del firmware

Il kit potrebbe contenere elementi supplementari utili all'installazione.

Elementi necessari non inclusi

- Adattatore di interfaccia PS/2 o adattatore di interfaccia USB
- Cavo CAT5 UTP (è possibile utilizzare anche cavi CAT6 e CAT7)

Elementi opzionali

Modulo di espansione (consultare la sezione "Installazione del modulo di espansione" a pagina 23)

Strumenti necessari

- Cacciavite Phillips
- Cacciavite T-25 Torx

Montaggio su rack dello switch di console del server KVM HP

NOTA: Prima di installare lo switch di console del server KVM HP nel rack, collegarlo a una sorgente di alimentazione utilizzando i cavi forniti, quindi accendere l'unità. Dopo alcuni secondi, l'indicatore luminoso di attività (consultare la sezione "Componenti" a pagina 17) si accende. Se tale indicatore non si accende, accertarsi che il pulsante di alimentazione sia in posizione corretta, che il cavo sia collegato e che la sorgente di alimentazione sia attiva.

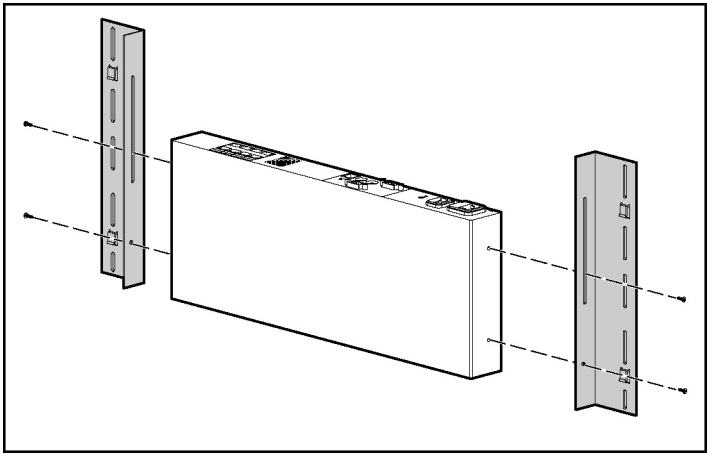
Sono disponibili diverse configurazioni per il montaggio su rack:

- Montaggio laterale
  - Tipo A – Guide con foro quadrato e circolare
  - Tipo B – Guide con foro quadrato

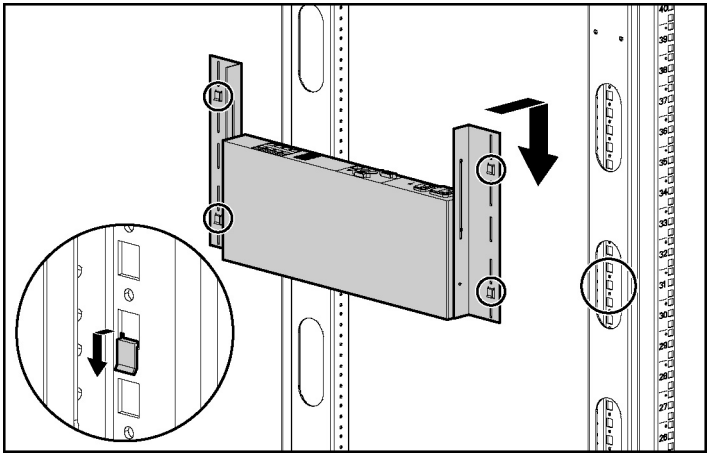
    NOTA: Non è possibile montare lateralmente nel rack lo switch di console del server KVM HP utilizzando le guide con foro circolare.
- Montaggio standard
- Montaggio a sbalzo
  - Tipo A – Guide con foro circolare
  - Tipo B – Guide con foro quadrato

Montaggio laterale di tipo A

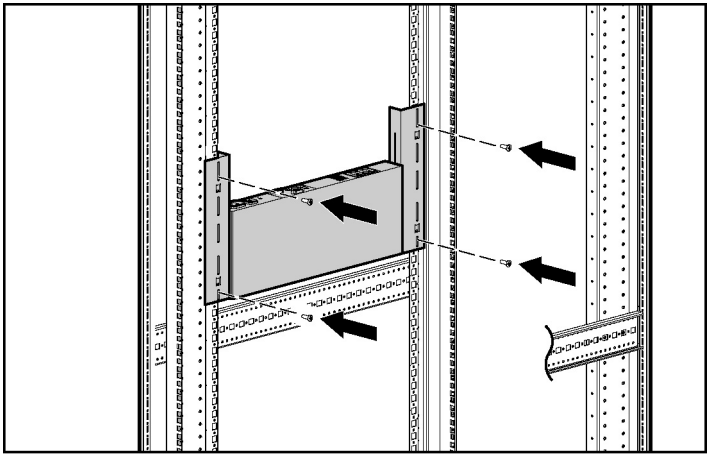
1. Rimuovere le quattro viti, due su ciascun lato, dallo switch di console.
2. Fissare le staffe per il montaggio laterale allo switch utilizzando le quattro viti rimosse in precedenza.



3. Fare scorrere le linguette della staffa di montaggio laterale nelle posizioni a U su ciascun lato del rack.

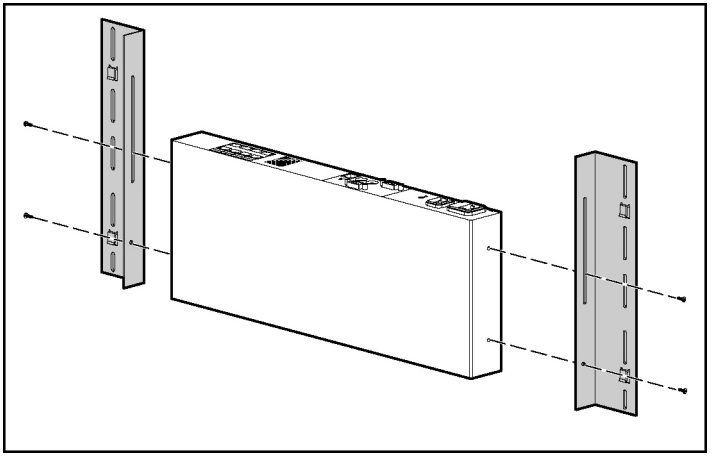


4. Fissare lo switch di console alle guide utilizzando le quattro viti a chiusura automatica, due su ciascun lato.

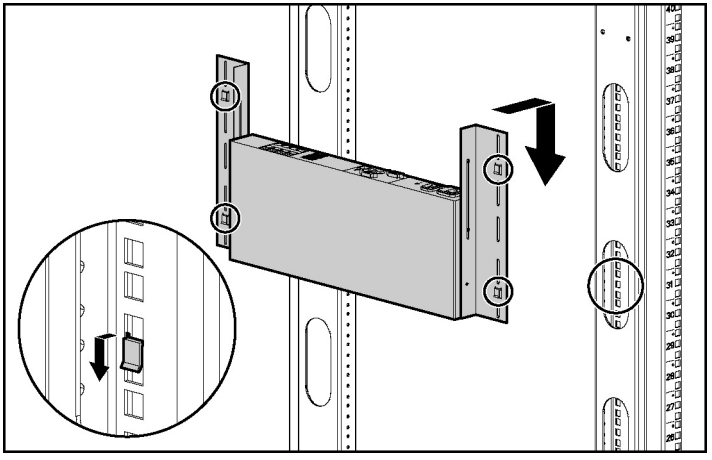


Montaggio laterale di tipo B

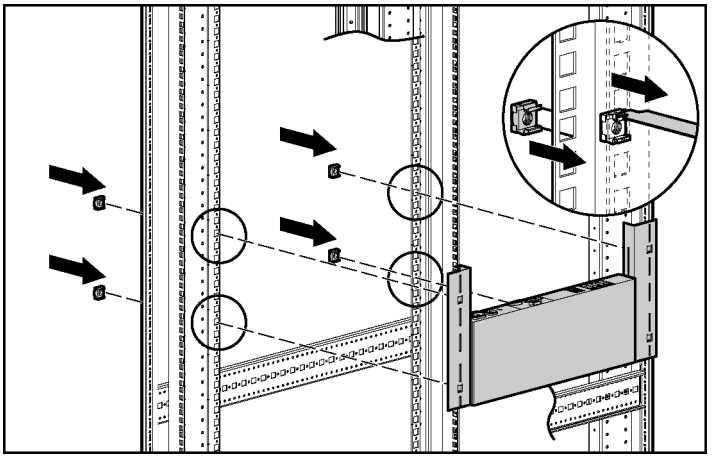
1. Rimuovere le quattro viti, due su ciascun lato, dallo switch di console.
2. Fissare le staffe per il montaggio laterale allo switch utilizzando le quattro viti rimosse in precedenza.



3. Fare scorrere le linguette della staffa di montaggio laterale nelle posizioni a U su ciascun lato del rack.



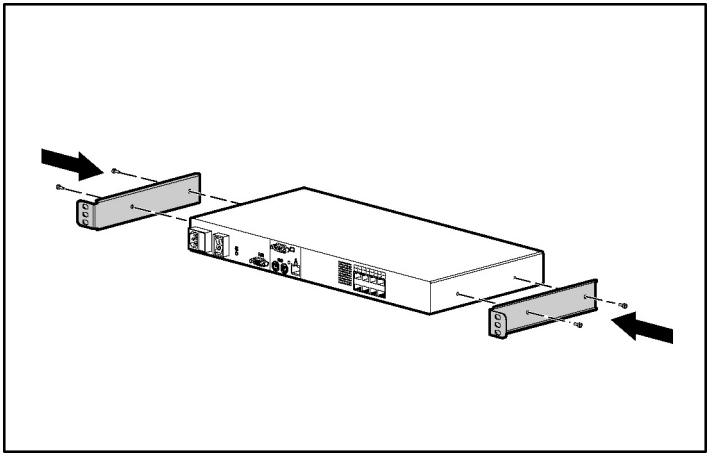
4. Installare quattro dadi nelle posizioni a U sulla staffa di montaggio laterale.



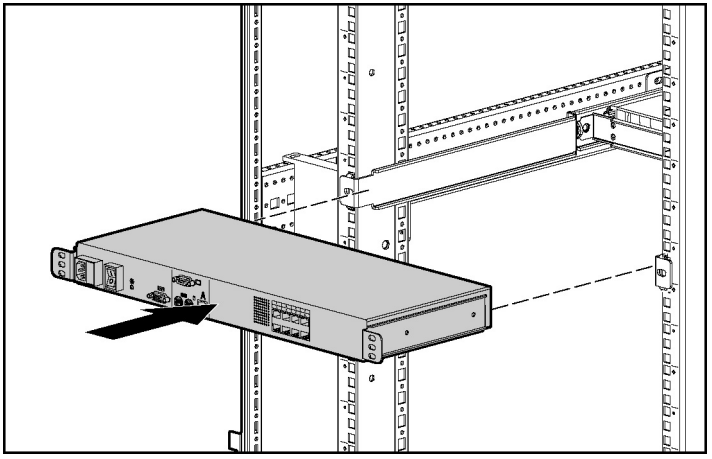
5. Fissare lo switch di console alle guide utilizzando quattro viti M-6, due su ciascun lato.

Montaggio standard

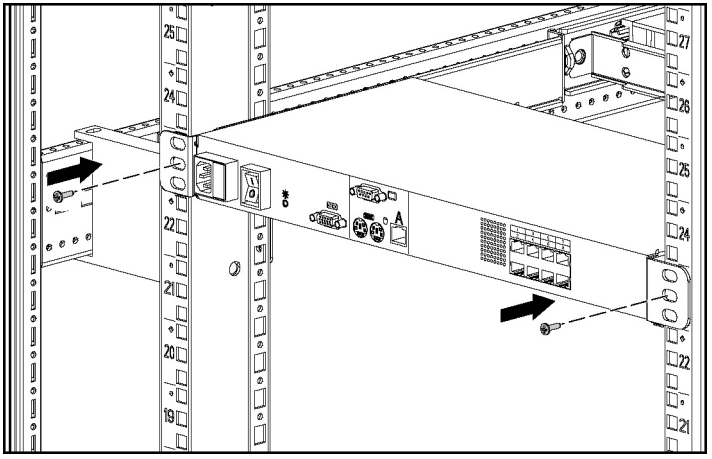
1. Rimuovere le quattro viti, due su ciascun lato, dallo switch di console.
2. Fissare le staffe 1U allo switch utilizzando le quattro viti rimosse in precedenza.



3. Se i dadi non sono stati ancora installati, installarne uno dietro ciascuna guida posteriore.
4. Fare scorrere lo switch di console nella parte posteriore del prodotto 1U.

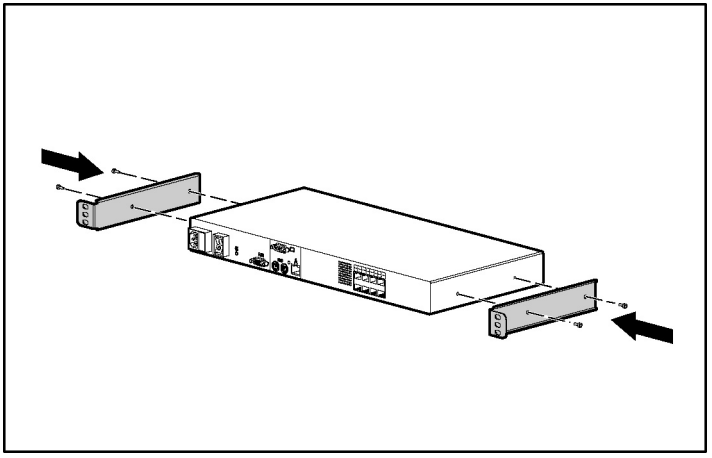


5. Fissare lo switch di console utilizzando due viti M-6, una su ciascun lato.

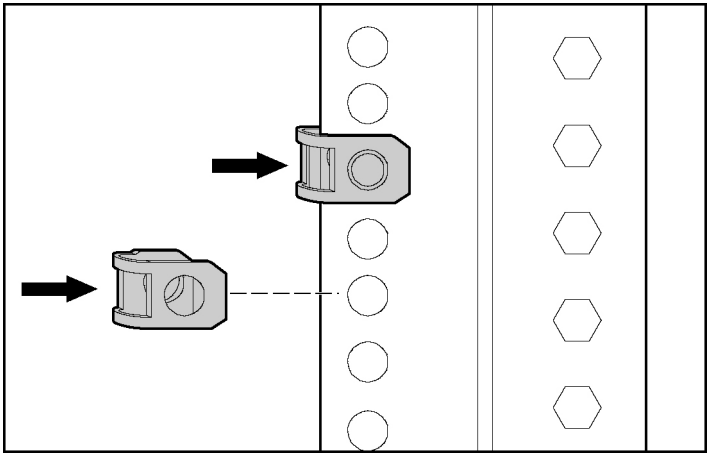


Montaggio a sbalzo di tipo A

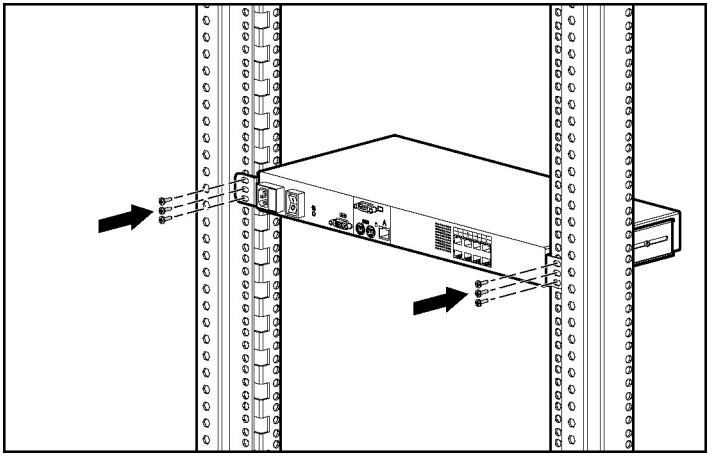
1. Rimuovere le quattro viti, due su ciascun lato, dallo switch di console.
2. Fissare le staffe 1U allo switch utilizzando le quattro viti rimosse in precedenza.



3. Installare fino a sei dadi a clip.

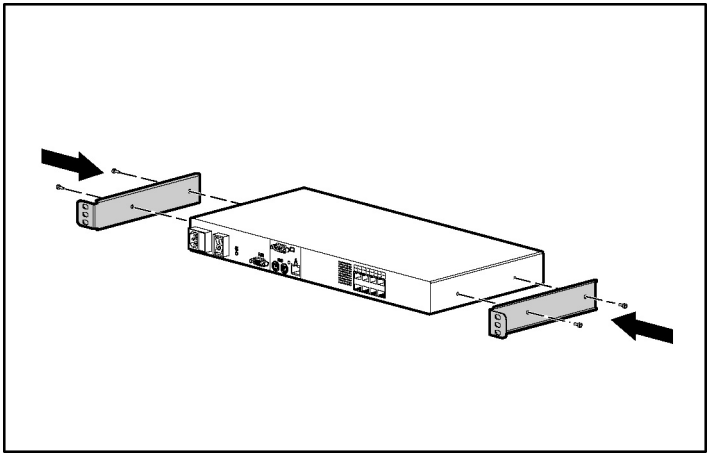


4. Fissare lo switch di console alle guide utilizzando un numero appropriato di viti Torx T-25.

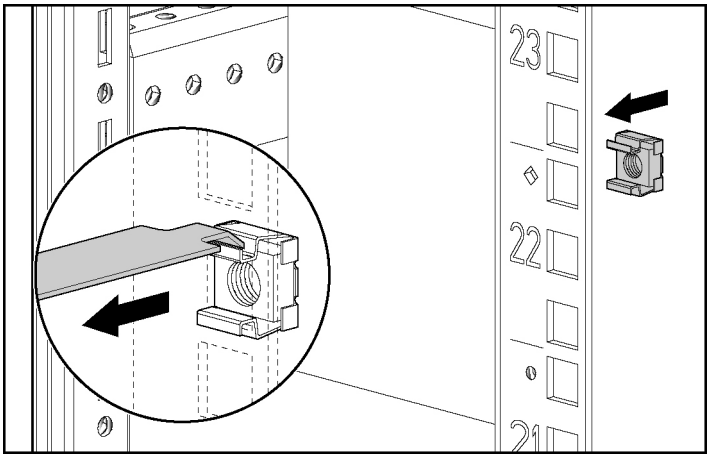


Montaggio a sbalzo di tipo B

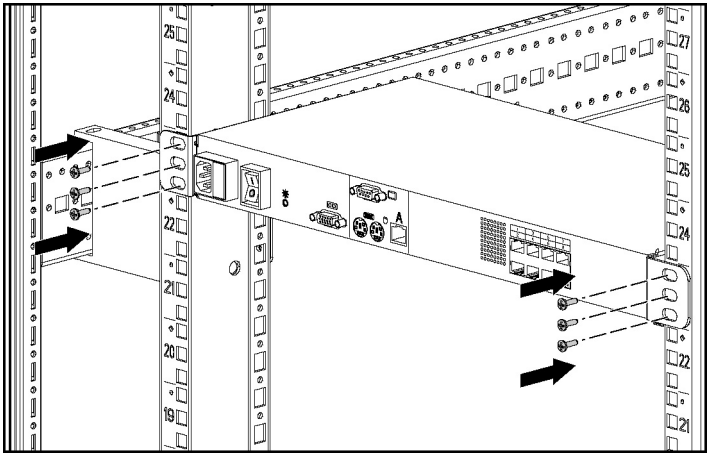
1. Rimuovere le quattro viti, due su ciascun lato, dallo switch di console.
2. Fissare le staffe 1U allo switch utilizzando le quattro viti rimosse in precedenza.



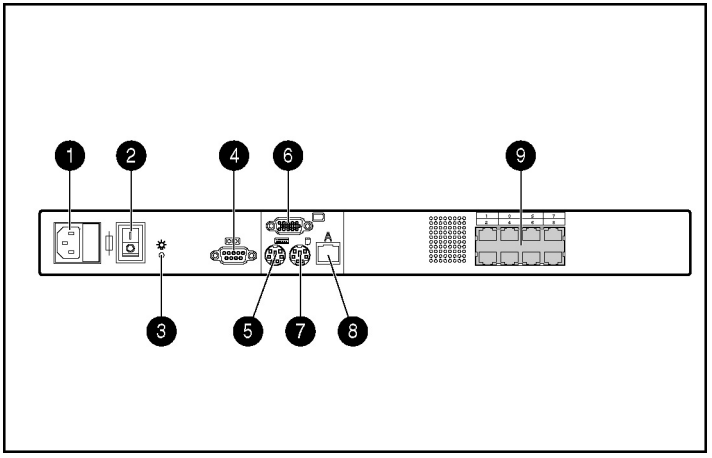
3. Installare fino a sei dadi.



4. Fissare lo switch di console alle guide utilizzando un numero appropriato di viti M-6.



Componenti

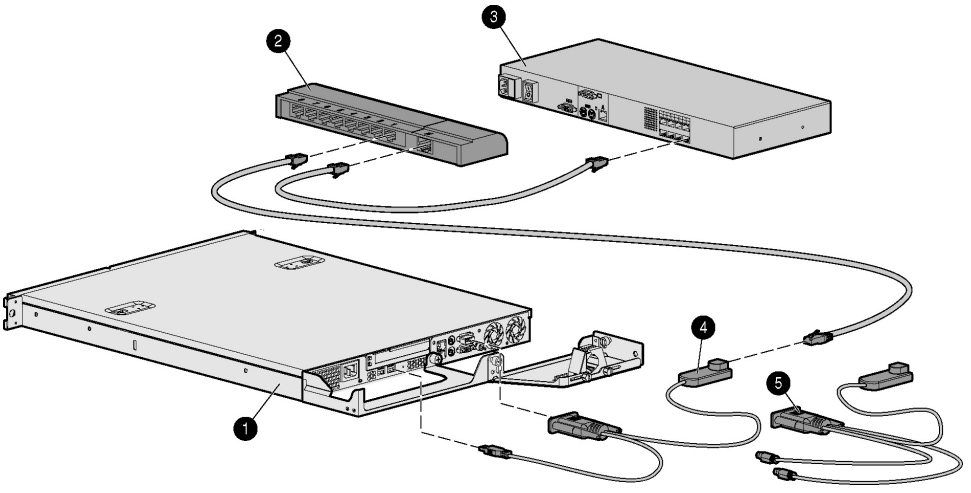


Elemento	Descrizione
1	Connettore di alimentazione
2	Interruttore di accensione
3	Indicatore luminoso di attività
4	Connettore per il download seriale
5	Connettore della tastiera
6	Connettore del monitor
7	Connettore del mouse
8	Porta di interfaccia RJ-45 (indicata dalla lettera A)
9	Porte di connessione del server

Configurazione dello switch di console del server KVM

1. Collegare il modulo di espansione (consultare la sezione "Installazione del modulo di espansione" a pagina 23).
2. Collegare l'adattatore di interfaccia (consultare la sezione "Installazione dell'adattatore di interfaccia" a pagina 21).
3. Accendere lo switch di console del server KVM HP. L'indicatore luminoso di attività (consultare la sezione "Componenti" a pagina 17) si accende.
4. Accendere il monitor.
5. Accendere il server.

La figura seguente mostra una possibile configurazione dello switch di console del server KVM HP.



Elemento	Descrizione
1	Server
2	modulo di espansione
3	Switch di console del server KVM HP
4	Adattatore di interfaccia USB
5	Adattatore di interfaccia PS/2

Aggiunta di nomi di server

È possibile configurare lo switch di console del server KVM HP tramite il display OSD. Nel caso di collegamento a più livelli con lo switch di console IP, si consiglia di aggiungere i nomi di server al display OSD dalla stazione analogica locale prima di aggiungere o rilevare gli switch di console tramite il visualizzatore di console IP.

Per aggiungere nomi di server, consultare la sezione "Assegnazione di nomi di server" (a pagina 52).

Installazione dell'adattatore di interfaccia

Argomenti trattati in questa sezione

Informazioni generali 21
Configurazione dell'adattatore di interfaccia 21

Informazioni generali

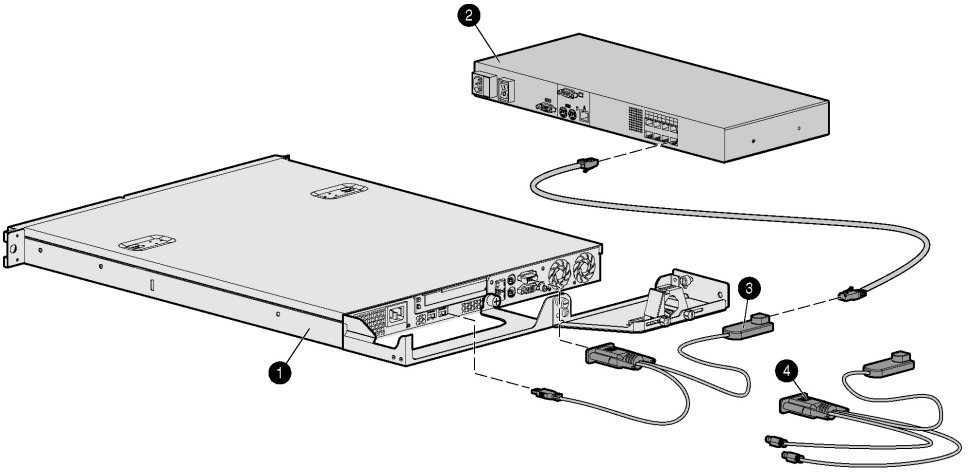
Per il corretto funzionamento dello switch di console del server KVM HP, è necessario un adattatore di interfaccia. L'adattatore non è tuttavia incluso nel kit dello switch fornito. Per stabilire una sessione KVM con il server in caso di collegamento PS/2 o USB, è necessario che l'adattatore di interfaccia utilizzi cavi CAT5 UTP.

NOTA: Negli esempi riportati in questa guida vengono utilizzati cavi CAT5 UTP. È tuttavia possibile utilizzare cavi CAT6 UTP e CAT7 UTP.

Configurazione dell'adattatore di interfaccia

1. Collegare un cavo CAT5 UTP alla porta di collegamento del server (consultare la sezione "Componenti" a pagina 17) dello switch di console del server KVM HP.
2. Collegare l'altra estremità del cavo CAT5 UTP alla porta RJ-45 dell'adattatore di interfaccia.
3. Collegare l'adattatore di interfaccia alle porte appropriate del server.
4. Ripetere i passaggi descritti in precedenza per collegare eventuali altri server al sistema.

La figura seguente mostra una possibile configurazione dello switch di console del server KVM HP con un adattatore di interfaccia.



Elemento	Descrizione
1	Server
2	Switch di console del server KVM HP
3	Adattatore di interfaccia USB
4	Adattatore di interfaccia PS/2

Installazione del modulo di espansione

Argomenti trattati in questa sezione

Informazioni generali 23
Elenco di controllo dell'installazione 23
Installazione dell'hardware del modulo di espansione 24
Configurazione del modulo di espansione 27

Informazioni generali

È possibile aggiungere un modulo di espansione opzionale al sistema dello switch di console del server KVM HP in modo da aumentare il numero totale di server accessibili. Il modulo di espansione viene fornito con l'hardware per il montaggio su rack per consentirne una facile integrazione.

Elenco di controllo dell'installazione

Prima di procedere all'installazione, consultare l'elenco di controllo seguente per verificare di disporre di tutti i componenti.

Contenuto del kit

- Modulo di espansione
- Viti
- Velcro

Il kit potrebbe contenere elementi supplementari utili all'installazione.

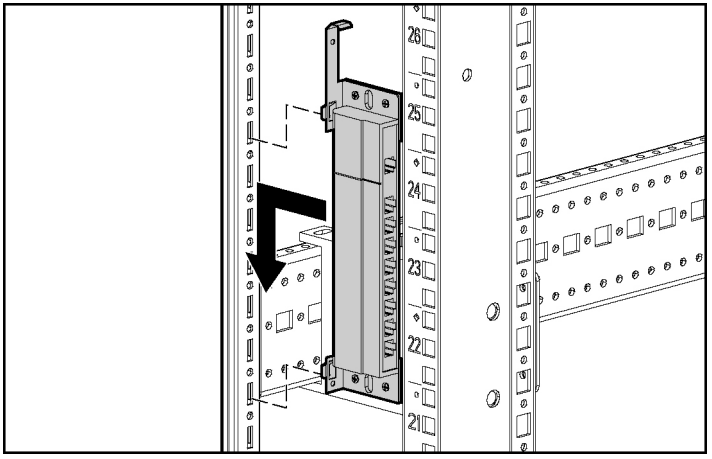
Installazione dell’hardware del modulo di espansione

Sono disponibili diverse configurazioni per il montaggio su rack:

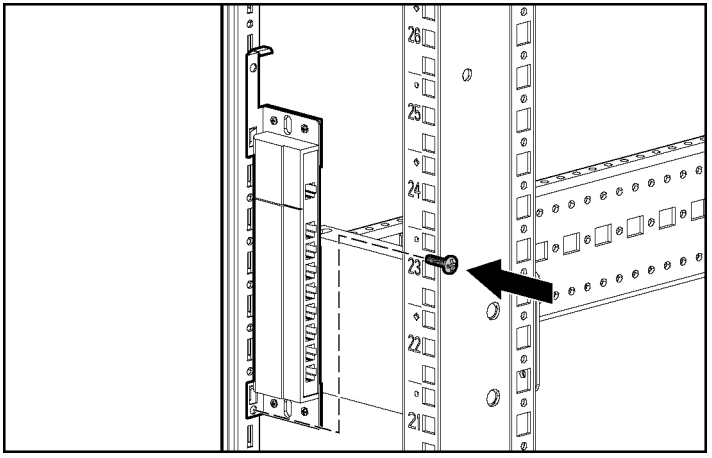
- Montaggio laterale
- Montaggio su guida
- Montaggio tramite velcro

Montaggio laterale

1. Fare scorrere le linguette sulle staffe per il montaggio laterale nella struttura del rack.

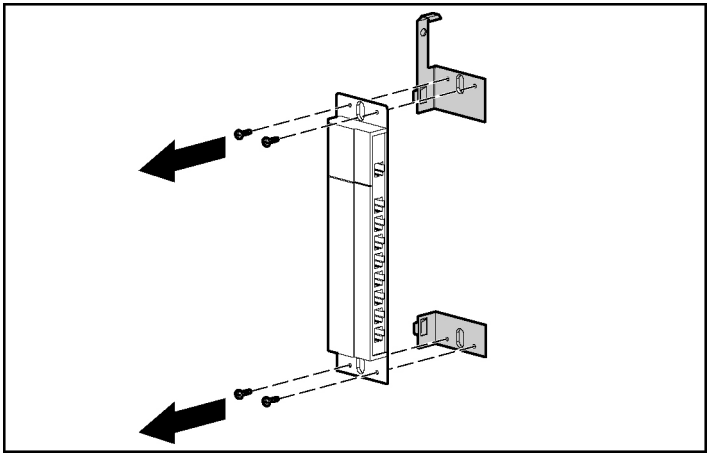


2. Fissare il modulo di espansione alla struttura del rack utilizzando una vite a chiusura automatica per la staffa di montaggio laterale inferiore.

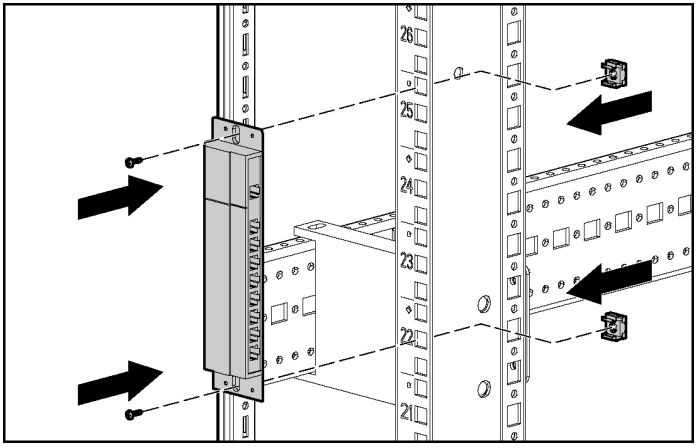


Montaggio su guida

1. Rimuovere le viti che fissano le staffe per il montaggio laterale al modulo di espansione.

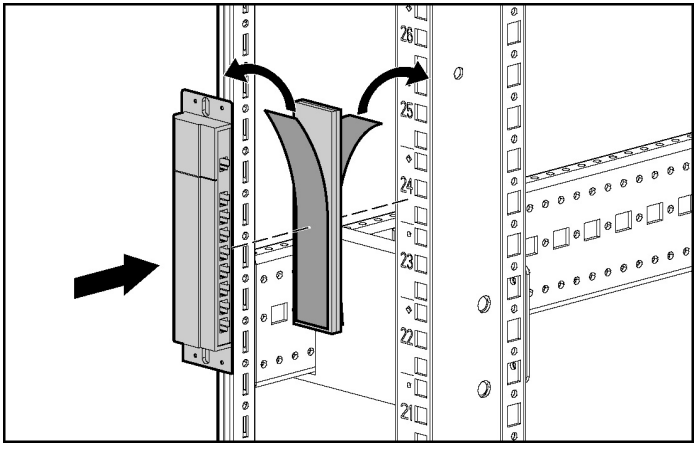


2. Inserire due dadi nella struttura del rack nel punto in cui si trovano i fori della staffa per il montaggio laterale e fissare il modulo di espansione alla struttura del rack utilizzando due viti M-6.



Montaggio tramite velcro

1. Determinare la posizione del modulo di espansione.
2. Rimuovere la striscia protettiva da un lato del velcro e fissarlo al modulo di espansione.
3. Rimuovere la striscia protettiva dall'altro lato del velcro e fissare il modulo di espansione alla struttura del rack.



Configurazione del modulo di espansione

1. Montare il modulo di espansione nel rack.
2. Posizionare fino a nove cavi CAT5 UTP.
3. Collegare un cavo CAT5 UTP alla porta di collegamento del server (consultare la sezione "Componenti" a pagina 17) dello switch di console del server KVM HP.
4. Collegare l'altra estremità del cavo CAT5 UTP alla porta IN del modulo di espansione.
5. Collegare un'estremità di un secondo cavo CAT5 UTP alla porta OUT del modulo di espansione.
6. Collegare l'altra estremità del secondo cavo CAT5 UTP all'adattatore di interfaccia (consultare la sezione "Installazione dell'adattatore di interfaccia" a pagina 21).
7. Ripetere i passaggi 5 e 6 per collegare eventuali altri server al sistema.

Collegamento a cascata degli switch di console

Argomenti trattati in questa sezione

Modelli di switch di console compatibili....29
Collegamento a cascata di uno switch di console del server KVM HP con un altro switch di console del server KVM HP....31
Collegamento a cascata di uno switch di console del server Compaq con uno switch di console del server KVM HP....35
Collegamento a cascata di uno switch di console del server KVM HP con uno switch di console IP HP....38

Modelli di switch di console compatibili

Leggere attentamente le istruzioni seguenti prima di effettuare il collegamento a cascata di switch di console con questo prodotto.

Questo prodotto supporta solo un livello di collegamento a cascata. Un modulo di espansione rappresenta un tale livello di collegamento, pertanto non può essere utilizzato insieme a uno switch di console collegato a cascata.

Per garantire le migliore prestazioni in configurazioni con switch di console collegati a cascata, attenersi alla sequenza di accensione corretta, ovvero accendere prima gli switch di console, il monitor, quindi i server.

ATTENZIONE: Non utilizzare adattatori di interfaccia per il collegamento a cascata di switch di console del server KVM HP con switch di console del server KVM HP. L'utilizzo di tali adattatori potrebbe produrre effetti indesiderati.

NOTA: Lo switch di console del server KVM HP non supporta le schede PCI KVM Compaq e gli switch di console legacy HP.

NOTA: Per eseguire l'aggiornamento del firmware di uno switch di console del server KVM HP collegato a cascata e di tutti gli adattatori di interfaccia collegati, è necessario collegare localmente la tastiera, il monitor e il mouse allo switch di console del server KVM HP in modo da accedere al display OSD locale.

Switch di console del server Compaq

ATTENZIONE: Nel collegamento a cascata di switch di console del server Compaq 2 x 8, collegare solo un adattatore di interfaccia alla volta. Se si collegano più adattatori, è possibile che si verifichino effetti indesiderati.

ATTENZIONE: Nel collegamento a cascata, assicurarsi che lo switch di console del server Compaq sia collegato sotto lo switch di console del server KVM HP. Seguire le sequenze di collegamento specifiche per evitare che si verifichino effetti indesiderati.

Nel sistema dello switch di console del server KVM HP è possibile integrare gli switch di console del server Compaq riportati di seguito. I modelli di switch di console del server Compaq includono:

- 1 x 4 [Numero di parte: 400336 (-001)(-291)(-B-31)]
- 1 x 8 [Numero di parte: 400337 (-001)(-291)(-B-31)]
- 2 x 8 [Numero di parte: 400338 (-001)(-291)(-B-31)]
- 2 x 8 48 VDC [Numero di parte: 400542 B-21]

Per il collegamento a cascata con questo prodotto. è necessario aggiornare gli switch di console del server Compaq con il firmware SoftPaq versione 2.1.0 o successiva.

Switch di console IP HP

ATTENZIONE: Non utilizzare adattatori di interfaccia per il collegamento a cascata di switch di console del server IP HP con switch di console del server KVM HP. L'utilizzo di tali adattatori potrebbe produrre effetti indesiderati.

ATTENZIONE: Nel collegamento a cascata di switch di console, assicurarsi che lo switch di console del server KVM HP sia collegato sotto lo switch di console IP HP. Seguire le sequenze di collegamento specifiche per evitare che si verifichino effetti indesiderati.

Nel sistema dello switch di console KVM HP è possibile integrare gli switch di console IP HP riportati di seguito. I modelli di switch di console IP HP includono:

- 1 x 1 x 16 [Numero di parte: 262585 (B-21)]
- 3 x 1 x 16 [Numero di parte: 262586 (B-21)]

Per il collegamento a cascata con questo prodotto. è necessario aggiornare gli switch di console IP HP con il firmware SoftPaq versione 2.1.1 o successiva.

Collegamento a cascata di uno switch di console del server KVM HP con un altro switch di console del server KVM HP

NOTA: Per eseguire l'aggiornamento del firmware di uno switch di console del server KVM HP collegato a cascata e di tutti gli adattatori di interfaccia collegati, è necessario collegare localmente la tastiera, il monitor e il mouse allo switch di console del server KVM HP in modo da accedere al display OSD locale.

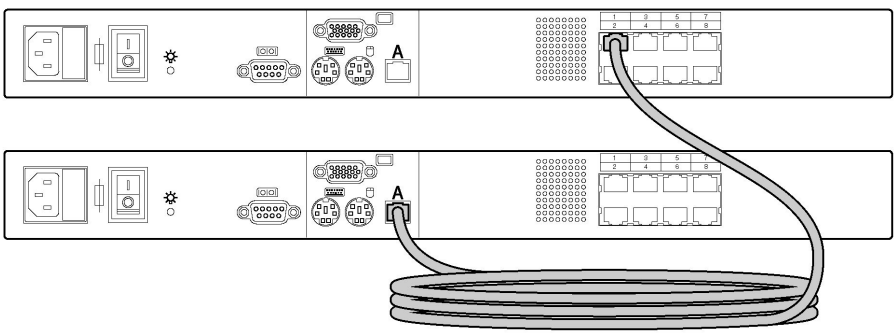
1. Montare gli switch di console nel rack.
2. Collegare un'estremità di un cavo CAT5 UTP alla porta di collegamento del server (consultare la sezione "Componenti" a pagina 17) dello switch di console del server KVM HP.

3. Collegare l'altra estremità del cavo CAT5 UTP alla porta RJ-45 dell'adattatore di interfaccia.
4. Collegare l'adattatore di interfaccia alle porte appropriate del server.
5. Ripetere i passaggi da 1 a 3 per gli eventuali altri server da aggiungere al sistema.
6. Collegare il cavo KVM della porta locale allo switch di console del server KVM HP collegato a cascata.
7. Accendere lo switch di console del server KVM HP collegato a cascata.
8. Accendere il monitor.
9. Accendere il server.
10. Aggiornare il firmware dello switch di console del server KVM HP collegato a cascata (consultare la sezione "Aggiornamento del firmware" a pagina 79).
11. Aggiornare il firmware di tutti gli adattatori di interfaccia (consultare la sezione "Aggiornamento del firmware" a pagina 79).
12. Spegnere lo switch di console del server KVM HP collegato a cascata.
13. Scollegare i cavi KVM locali dallo switch di console del server KVM HP collegato a cascata.
14. Collegare il cavo KVM della porta locale allo switch di console del server KVM HP principale.
15. Collegare un cavo CAT5 UTP alla porta di collegamento del server (consultare la sezione "Componenti" a pagina 17) dello switch di console del server KVM HP principale.
16. Collegare l'altra estremità del cavo CAT5 UTP alla porta di interfaccia RJ-45 (consultare la sezione "Componenti" a pagina 17) dello switch di console del server KVM HP collegato a cascata.
17. Ripetere i passaggi 15 e 16 per gli eventuali altri switch di console da aggiungere al sistema.

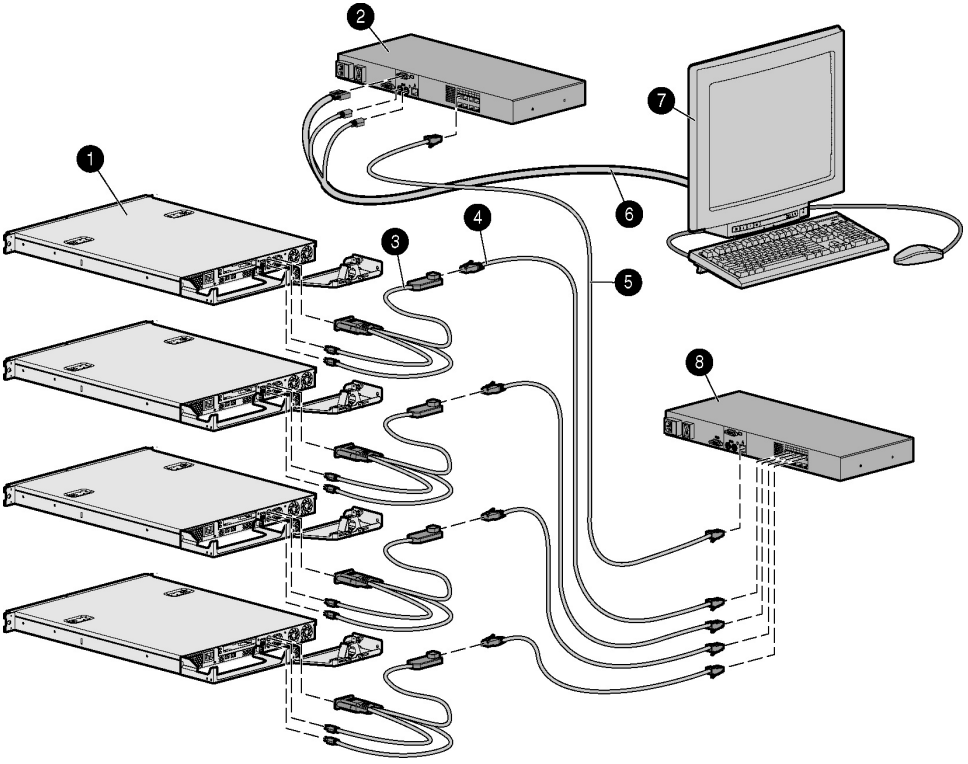
18. Accendere gli switch di console.
19. Accendere il monitor.
20. Aggiornare il firmware dello switch di console del server KVM HP principale (consultare la sezione "Aggiornamento del firmware" a pagina 79).
21. Aggiornare il firmware di tutti gli adattatori di interfaccia (consultare la sezione "Aggiornamento del firmware" a pagina 79).

La figura seguente mostra uno switch di console del server KVM HP collegato a cascata ad un altro switch di console del server KVM HP. Lo switch di console superiore rappresenta lo switch di console principale, mentre lo switch di console inferiore è lo switch di console collegato a cascata.

ATTENZIONE: Non utilizzare adattatori di interfaccia per il collegamento a cascata di switch di console del server KVM HP con switch di console del server KVM HP. L'utilizzo di tali adattatori di interfaccia potrebbe produrre effetti indesiderati.



Esempio di configurazione a cascata di uno switch di console del server KVM HP



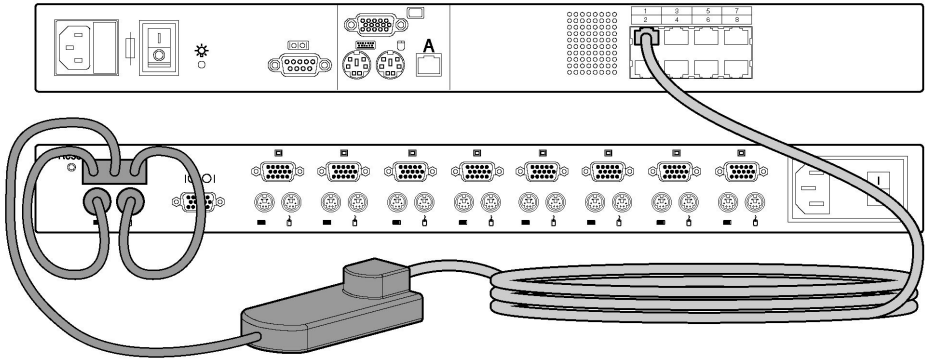
Elemento	Descrizione
1	Server
2	Switch di console del server KVM HP principale
3	Adattatore di interfaccia PS/2 o adattatore di interfaccia USB*
4	Cavo CAT5 UTP
5	Cavo CAT5 UTP
6	Cavo KVM
7	Porta locale
8	Switch di console del server KVM HP collegato a cascata
*(non mostrato in figura)	

Collegamento a cascata di uno switch di console del server Compaq con uno switch di console del server KVM HP

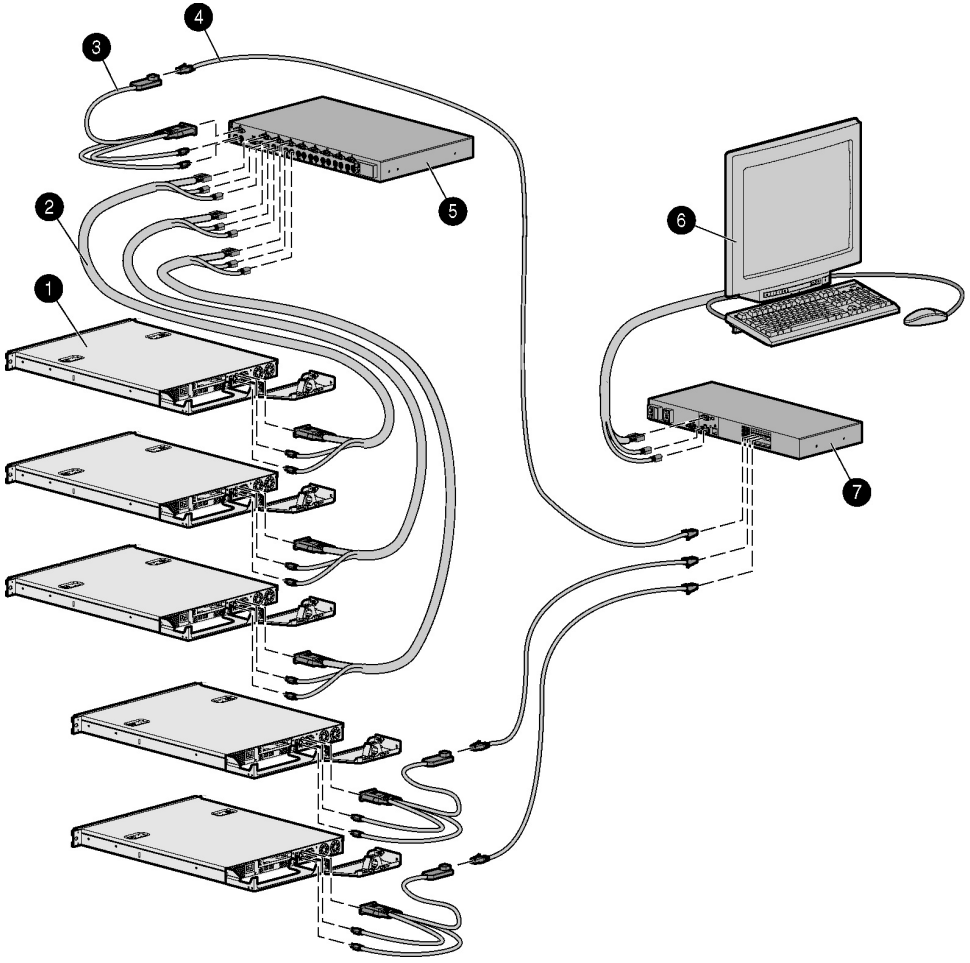
1. Montare gli switch di console nel rack.
2. Collegare il cavo KVM della porta locale allo switch di console del server KVM HP.
3. Collegare un cavo CAT5 UTP alla porta di collegamento del server (consultare la sezione "Componenti" a pagina 17) dello switch di console del server KVM HP.
4. Collegare l'altra estremità del cavo CAT5 UTP alla porta RJ-45 dell'adattatore di interfaccia.
5. Collegare l'adattatore di interfaccia alle porte appropriate dello switch di console del server Compaq.

6. Collegare un cavo KVM alla porta di uscita dello switch di console del server Compaq.
7. Collegare l'altra estremità del cavo KVM alla porta appropriata del server.
8. Ripetere i passaggi da 3 a 7 per gli eventuali altri switch di console da aggiungere al sistema.
9. Accendere gli switch di console.
10. Accendere il monitor.
11. Accendere il server.

La figura seguente mostra uno switch di console del server Compaq collegato a cascata a uno switch di console del server KVM HP. Lo switch di console superiore rappresenta lo switch di console principale, mentre lo switch di console inferiore è lo switch di console collegato a cascata.



Esempio di configurazione a cascata di uno switch di console del server Compaq



Elemento	Descrizione
1	Server
2	Cavo KVM
3	Adattatore di interfaccia PS/2
4	Cavo CAT5 UTP
5	Switch di console del server Compaq principale
6	Porta locale
7	Switch di console del server KVM HP collegato a cascata

Collegamento a cascata di uno switch di console del server KVM HP con uno switch di console IP HP

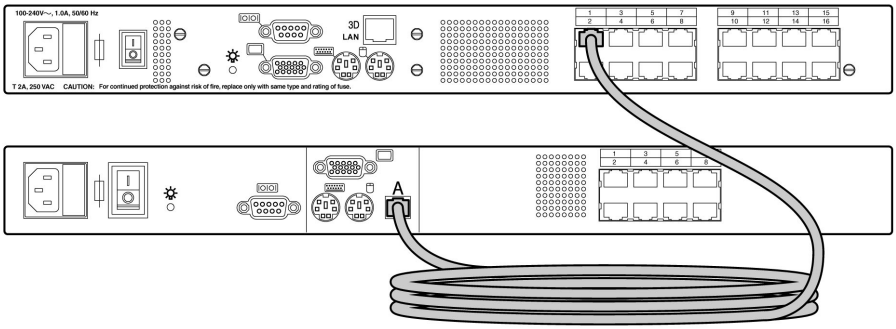
NOTA: Per eseguire l'aggiornamento del firmware di uno switch di console del server KVM HP collegato a cascata e di tutti gli adattatori di interfaccia collegati, è necessario collegare localmente la tastiera, il monitor e il mouse allo switch di console del server KVM HP in modo da accedere al display OSD locale.

1. Montare gli switch di console nel rack.
2. Collegare un'estremità di un cavo CAT5 UTP alla porta di collegamento del server (consultare la sezione "Componenti" a pagina 17) dello switch di console del server KVM HP.
3. Collegare l'altra estremità del cavo CAT5 UTP alla porta RJ-45 dell'adattatore di interfaccia.
4. Collegare l'adattatore di interfaccia alle porte appropriate del server.
5. Ripetere i passaggi da 1 a 3 per gli eventuali altri server da aggiungere al sistema.
6. Collegare il cavo KVM della porta locale allo switch di console del server KVM HP collegato a cascata.

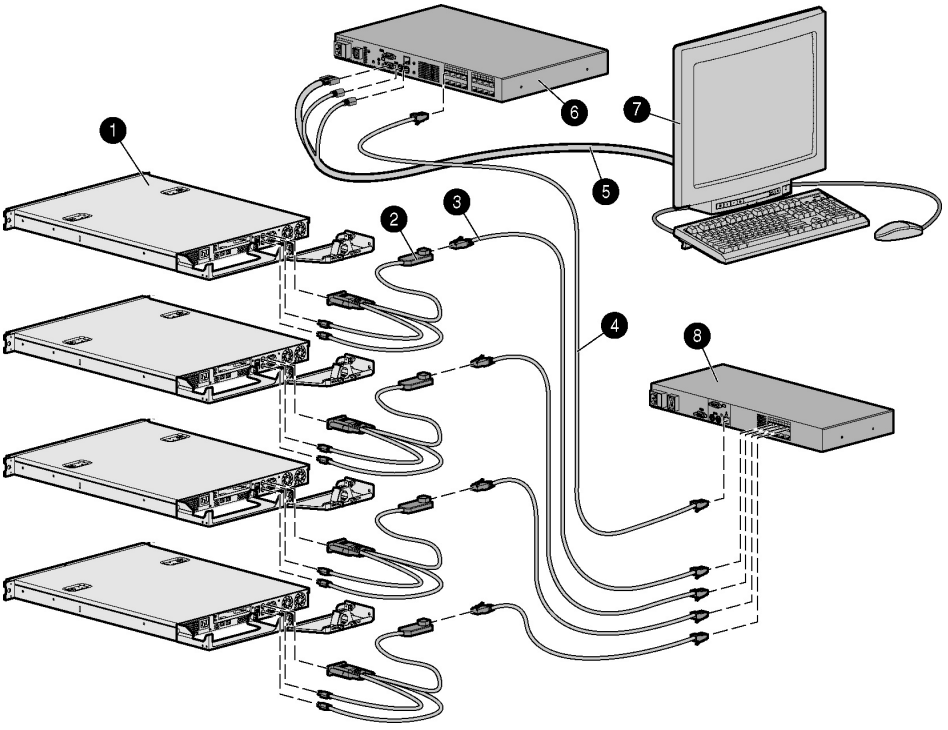
7. Accendere lo switch di console del server KVM HP collegato a cascata.
8. Accendere il monitor.
9. Spegnere il server.
10. Aggiornare il firmware dello switch di console del server KVM HP collegato a cascata (consultare la sezione "Aggiornamento del firmware" a pagina 79).
11. Aggiornare il firmware di tutti gli adattatori di interfaccia (consultare la sezione "Aggiornamento del firmware" a pagina 79).
12. Spegnere lo switch di console del server KVM HP collegato a cascata.
13. Scollegare i cavi KVM locali dallo switch di console del server KVM HP collegato a cascata.
14. Collegare il cavo KVM della porta locale allo switch di console IP HP principale.
15. Collegare un cavo CAT5 UTP alla porta di collegamento del server (consultare la sezione "Componenti" a pagina 17) dello switch di console IP HP principale.
16. Collegare l'altra estremità del cavo CAT5 UTP alla porta di interfaccia RJ-45 (consultare la sezione "Componenti" a pagina 17) dello switch di console del server KVM HP collegato a cascata.
17. Ripetere i passaggi 15 e 16 per gli eventuali altri switch di console da aggiungere al sistema.
18. Accendere gli switch di console.
19. Accendere il monitor.
20. Aggiornare il firmware dello switch di console IP HP principale (fare riferimento alla documentazione dello switch di console IP HP).
21. Aggiornare il firmware di tutti gli adattatori di interfaccia (consultare la sezione "Aggiornamento del firmware" a pagina 79).

La figura seguente mostra uno switch di console IP HP collegato a cascata a uno switch di console del server KVM HP. Lo switch superiore rappresenta lo switch di console principale, mentre quello inferiore è lo switch di console collegato a cascata.

ATTENZIONE: Non utilizzare adattatori di interfaccia per il collegamento a cascata di switch di console del server IP HP con switch di console del server KVM HP. L'utilizzo di tali adattatori potrebbe produrre effetti indesiderati.



Esempio di configurazione a cascata di uno switch di console IP HP



Elemento	Descrizione
1	Server
2	Adattatore di interfaccia PS/2 o adattatore di interfaccia USB*
3	Cavo CAT5 UTP
4	Cavo CAT5 UTP
5	Cavo KVM
6	Switch di console IP HP principale
7	Porta locale
8	Switch di console del server KVM HP collegato a cascata
*(non mostrato in figura)	

Utilizzo della porta locale

Argomenti trattati in questa sezione

Informazioni generali sull'utilizzo della porta locale....43
Soft switching....48
Utilizzo dei tasti di spostamento principali del display OSD....50
Configurazione della finestra di dialogo Setup (Impostazione)....51
Assegnazione di nomi di server....52
Assegnazione di tipi di dispositivi....53
Modifica del tipo di visualizzazione....57
Controllo del flag di stato....58
Trasmissione ai server....61
Impostazione di uno schema di scansione....63
Impostazione della protezione dello switch di console locale....66
Modifica della modalità dello switch....70
Gestione delle attività del server mediante il display OSD....72
Esecuzione delle funzioni di diagnostica del sistema....74
Visualizzazione delle informazioni sulla versione....76

Informazioni generali sull'utilizzo della porta locale

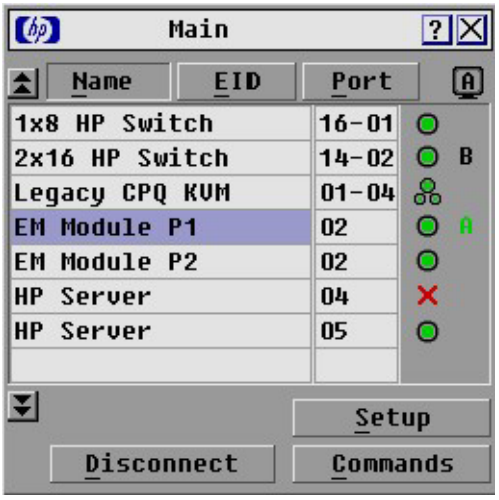
Il sistema dello switch di console del server KVM HP dispone di almeno una porta locale (a seconda del modello specifico) posta sul pannello posteriore (consultare la sezione "Componenti" a pagina 17) per il collegamento e l'accesso diretto di tastiera, monitor e mouse allo switch di console del server KVM HP.

Utilizzare la **finestra di dialogo Main** (Principale) (consultare la sezione "Accesso alla finestra di dialogo Main (Principale)" a pagina 44) per visualizzare, configurare e controllare i server presenti nel sistema dello switch di console del server KVM HP.

Accesso alla finestra di dialogo Main (Principale)

Premere il tasto **Stamp**. Viene visualizzata la finestra di dialogo **Main** (Principale).

NOTA: Premere il tasto **Ctrl** entro un secondo per avviare il display OSD. È possibile utilizzare questa sequenza di tasti in alternativa al tasto **Stamp**.



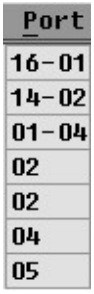
Visualizzazione e selezione di porte e server

È possibile visualizzare i server in base al nome, alla porta o all'EID univoco incorporato in ciascun adattatore di interfaccia.

Visualizzazione della colonna Port (Porta)

Quando viene visualizzata per la prima volta la finestra di dialogo Main (Principale) (consultare la sezione "Accesso alla finestra di dialogo Main (Principale)" a pagina 44), per impostazione predefinita viene visualizzato un elenco delle porte generato dal display OSD.

La colonna **Port** (Porta) indica la porta alla quale è collegato il server. Ad esempio, nella schermata seguente, il primo numero rappresenta il numero di porta del primo switch di console e il secondo rappresenta il numero di porta dello switch collegato a cascata al quale è connesso il server.



Numero di porta del primo switch di console	Numero di porta dello switch di console collegato a cascata	Icona di stato del server visualizzata ("Visualizzazione della colonna Server Status (Stato del server)" a pagina 47)	Descrizione
16	01		Il server è collegato alla porta 01 dello switch di console del server KVM HP 1 x 8 e tale switch è collegato a cascata dalla porta 16 del primo switch di console del server KVM HP.
14	02		Il server è collegato alla porta 02 dello switch di console del server KVM HP 2 x 16 e tale switch è collegato a cascata dalla porta 14 del primo switch di console del server KVM HP.
01	04		Il server è collegato alla porta 04 dello switch di console del server Compaq e tale switch è collegato a cascata dalla porta 01 del primo switch di console del server KVM HP.
02			I server sono collegati a un modulo di espansione e utilizzano la stessa porta. I moduli di espansione non sono collegati a cascata poiché non sono indicati i numeri della seconda porta.
02			I server sono collegati a un modulo di espansione e utilizzano la stessa porta. I moduli di espansione non sono collegati a cascata poiché non sono indicati i numeri della seconda porta.
04			Il server è collegato al primo switch di console e l'adattatore di interfaccia non è collegato oppure il server è spento.
05			Il server è collegato al primo switch di console ed è attivo.

Visualizzazione della colonna Server Status (Stato del server)

Lo stato dei server presenti nel sistema dello switch di console del server KVM HP è indicato dalle icone poste nella colonna destra della finestra di dialogo Main (Principale) (consultare la sezione "Accesso alla finestra di dialogo Main (Principale)" a pagina 44).

Elemento	Descrizione
	L'adattatore di interfaccia è collegato direttamente a cascata attraverso uno switch di console del server KVM HP o un modulo di espansione oppure è acceso.
	L'adattatore di interfaccia non è collegato oppure il server è spento.
	L'adattatore di interfaccia è collegato a cascata a uno switch di console del server Compaq e il server non è collegato oppure è spento.
	L'adattatore di interfaccia è collegato a cascata a uno switch di console del server Compaq e il server è collegato oppure è acceso.
	L'adattatore di interfaccia è in fase di aggiornamento.
	Un simbolo identifica la porta alla quale lo switch di console è collegato.
	Un simbolo che identifica la porta alla quale si è collegati e che si sta visualizzando.
	Simbolo che identifica la porta alla quale si è collegati, che è però inattiva.

Selezione di server

Dalla finestra di dialogo Main (Principale) (consultare la sezione "Accesso alla finestra di dialogo Main (Principale)" a pagina 44), gli utenti sono in grado di selezionare server specifici. Quando si seleziona un nuovo server, lo switch di console riconfigura la funzionalità KVM in base alle impostazioni del server selezionato.

Fare doppio clic su **Name** (Nome), **EID** o **Port** (Porta) per il server desiderato.

Oppure

Se l'elenco dei server viene visualizzato per numero di porta (pulsante **Port** (Porta) selezionato), immettere il numero di porta e premere **Invio**.

Oppure

Se l'elenco dei server viene visualizzato per nome o numero EID (pulsante **Name** (Nome) o **EID** selezionato), immettere le prime lettere del nome o il numero **EID** per individuare il server in modo univoco e premere **Invio**.

> **NOTA:** EID è un numero di identificazione elettronica che si trova sull'etichetta dell'adattatore dell'interfaccia e che viene assegnato automaticamente all'adattatore di interfaccia.

Selezione di server precedenti

Premere il tasto **Stamp**, quindi il tasto **Backspace**. Questa combinazione di tasti consente di passare dalla connessione corrente a quella precedente.

Disconnessione da un server

Premere il tasto **Stamp**, quindi i tasti **Alt + 0**.

Oppure

Fare clic su **Disconnect** (Disconnetti).

Viene impostato lo stato Free (Libero) con nessun server selezionato. Il flag di stato (consultare la sezione "Controllo del flag di stato" a pagina 58) sul display OSD visualizza Free (Libero).

Soft switching

La funzionalità Soft switching consente di effettuare la commutazione dei server mediante una combinazione di tasti. È possibile eseguire la commutazione soft di un server premendo il tasto **Stamp** e immettendo le prime lettere del nome del server o il numero. Se è stata impostata l'opzione Screen Delay Time (Tempo di attesa schemata) (consultare la sezione "Impostazione del tempo di attesa per la visualizzazione della schermata" a pagina 58) ed è stata immessa la sequenza di tasti prima dello scadere del tempo impostato, il display OSD non verrà visualizzato.

Configurazione dei server per il Soft switching

1. Dalla finestra di dialogo Main (Principale) (consultare la sezione "Accesso alla finestra di dialogo Main (Principale)" a pagina 44), fare clic su **Setup>Menu** (Impostazione>Menu). Viene visualizzata la finestra di dialogo **Menu**.
2. In **Delay Time** (Tempo di attesa)**,** immettere il numero di secondi corrispondenti al tempo di attesa che intercorrerà tra la visualizzazione della finestra di dialogo **Main** (Principale) e la pressione del tasto **Stamp**.
3. Scegliere **OK** per salvare le impostazioni.

Soft switching di un server

Per selezionare un server, premere il tasto **Stamp**. Se l'elenco dei server viene visualizzato per numero di porta (pulsante **Port** (Porta) selezionato), immettere il numero di porta e premere **Invio**.

Oppure

Se l'elenco dei server viene visualizzato per nome o numero EID (pulsante **Name** (Nome) o **EID** premuto), immettere le prime lettere del nome o il numero **EID** per individuare il server in modo univoco e premere **Invio**.

Soft switching di un server precedente

Premere il tasto **Stamp**, quindi il tasto **Backspace**. Questa combinazione di tasti consente di passare dalla connessione corrente a quella precedente.

Utilizzo dei tasti di spostamento principali del display OSD

Sequenza di tasti	Descrizione
Stamp	Visualizza la finestra di dialogo **Main** (Principale) del display OSD. Premere due volte il tasto **Stamp** per inviare la sequenza di tasti **Stamp** al dispositivo correntemente selezionato.
F1	Visualizza la schermata della **Guida** per la finestra di dialogo corrente.
Esc	Chiude la finestra di dialogo corrente senza salvare le modifiche e visualizza la finestra precedente. Nella finestra di dialogo **Main** (Principale), chiude il display OSD e torna al server selezionato. In una finestra di messaggio, chiude la finestra di scelta rapida e visualizza la finestra di dialogo corrente.
Alt	Quando utilizzato in combinazione con altri tasti, apre le finestre di dialogo, seleziona le opzioni e esegue operazioni.
Alt + X	Chiude la finestra di dialogo corrente e visualizza quella precedente.
Alt + 0	Seleziona il pulsante **OK** e visualizza la finestra di dialogo precedente.
Invio	Completa l'operazione dello switch di console nella finestra di dialogo principale ed esce dal display OSD.
Clic singolo, Invio	In una casella di testo, seleziona il testo per la modifica e consente di spostare il cursore con le frecce destra e sinistra. Premere nuovamente **Invio** per uscire dalla modalità di modifica.
Stamp, Backspace	Riporta alla selezione precedente se non sono state utilizzate altre sequenze di tasti.
Stamp, Alt + 0	Disconnette immediatamente l'utente da un server. Nessun server risulta selezionato. Il **Flag** di stato visualizza **Free** (Libero). (Questa combinazione di tasti si applica solo al tasto **0** della tastiera, non a quello del tastierino numerico).
Stamp, Pausa	Attiva immediatamente la modalità screen saver e impedisce l'accesso a una console specifica, nel caso questa sia protetta da password.
Freccia **Su** o **Giù**	Sposta il cursore da una riga all'altra.
Freccia **Destra** o **Sinistra**	Sposta il cursore da una colonna all'altra. Quando si modifica una casella di testo, questi tasti spostano il cursore all'interno della colonna.
PgSu o **PgGiù**	Scorrono di una pagina verso l'alto o verso il basso all'interno degli elenchi **Name** (Nome) e **Port** (Porta).
Home o **Fine**	Sposta il cursore all'inizio o alla fine di un elenco.
Backspace	Cancella i caratteri in una casella di testo.
Canc	Elimina la selezione corrente nella finestra di dialogo **Scan** (Scansione) o cancella i caratteri in una casella di testo.

Sequenza di tasti	Descrizione
Maiusc, Canc	Quando si modifica un elenco di scansione, elimina dalla selezione corrente tutte le righe al di sotto di quella corrente.
Numeri	Aggiunge i numeri immessi dalla tastiera o dal tastierino numerico.
Bloc Maiusc	Disattiva l'utente. (Usare il tasto **Maiusc** per passare da minuscole a maiuscole).

Configurazione della finestra di dialogo Setup (Impostazione)

È possibile configurare lo switch di console del server KVM HP e gestire le attività di routine dalla finestra di dialogo Setup (Impostazione) (consultare la sezione "Accesso alla finestra di dialogo Setup (Impostazione)" a pagina 51) all'interno del display OSD. Fare clic su **Names** (Nomi) durante la configurazione iniziale dello switch di console in modo da identificare i server mediante nomi univoci.

Accesso alla finestra di dialogo Setup (Impostazione)

Dalla finestra di dialogo Main (Principale) (consultare la sezione "Accesso alla finestra di dialogo Main (Principale)" a pagina 44), fare clic su **Setup** (Impostazione). Viene visualizzata la finestra di dialogo **Setup** (Impostazione).

Gestione delle attività di routine dei server

Pulsante	Funzione
Menu	Modifica la visualizzazione dell'elenco dei server dall'ordine numerico per numero di porta o EID all'ordine alfabetico per nome. Modifica il valore dell'opzione **Delay Time** (Tempo di attesa) che imposta il tempo di attesa che intercorre tra la pressione del tasto **Stamp** e la visualizzazione della finestra di dialogo **Main** (Principale).
Flag	Modifica la visualizzazione, la durata, il colore e la posizione del flag di stato.
Broadcast (Trasmissione)	Controlla simultaneamente più server attraverso le azioni di tastiera e mouse.
Scan (Scansione)	Configura schemi di scansione personalizzati per un massimo di 16 server.
Security (Protezione)	Imposta una password per limitare l'accesso al server e abilita lo screen saver. Una password valida deve essere alfanumerica e contenere un numero di caratteri compreso tra 5 e 15. I caratteri validi possono essere digitati in maiuscolo e minuscolo e includono i caratteri dalla A alla Z, i numeri da 0 a 9, spazi e trattini. Abilita la modalità screen saver.
Switch (Commutazione)	Modifica la modalità di commutazione in prioritaria o cooperativa.
Devices (Dispositivi)	Identifica i tipi di dispositivi collegati allo switch di console, inclusi server e altri switch di console.
Names (Nomi)	Identifica i server tramite nomi univoci.

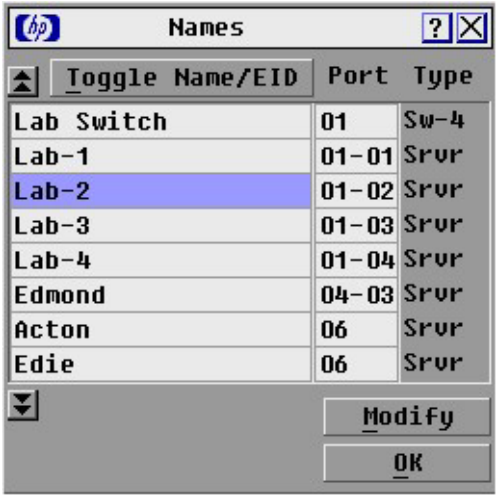
Assegnazione di nomi di server

Utilizzare la **finestra di dialogo Names** (Nomi) (consultare la sezione "Accesso alla finestra di dialogo Names (Nomi)" a pagina 53) per identificare server specifici in base al nome anziché al numero di porta. L'elenco Names (Nomi) viene sempre visualizzato in ordine di porta e i nomi vengono memorizzati nell'adattatore di interfaccia (consultare la sezione "Installazione dell'adattatore di interfaccia" a pagina 21). Se l'adattatore di interfaccia o il server viene spostato su un'altra porta, lo switch di console del server KVM HP riconoscerà i nomi e le configurazioni.

Accesso alla finestra di dialogo Names (Nomi)

Dalla finestra di dialogo Main (Principale) (consultare la sezione "Accesso alla finestra di dialogo Main (Principale)" a pagina 44), fare clic su **Setup>Names** (Impostazione>Nomi). Viene visualizzata la finestra di dialogo **Names** (Nomi).

NOTA: Se l'elenco dei server è stato modificato dall'ultima visualizzazione, il cursore del mouse assumerà la forma di una clessidra durante l'aggiornamento automatico dell'elenco. Finché l'aggiornamento non sarà completato, non verrà accettato alcun comando da mouse o tastiera.



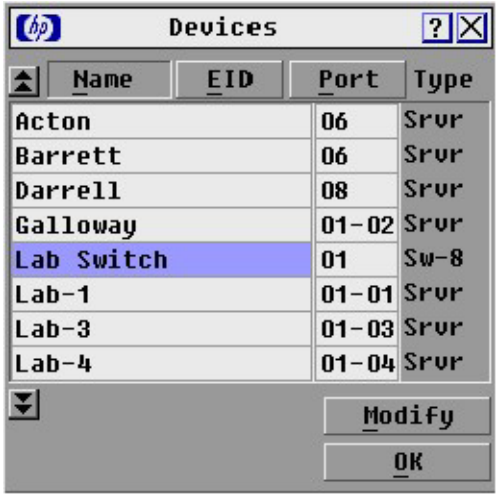
Assegnazione di tipi di dispositivi

Sebbene lo switch di console del server KVM HP rilevi automaticamente gli switch di console del server Compaq collegati all'unità, è necessario specificare il numero di porte presenti sullo switch di console del server Compaq tramite la **finestra di dialogo Devices** (Dispositivi) (consultare la sezione "Accesso alla finestra di dialogo Devices (Dispositivi)" a pagina 54).

Accesso alla finestra di dialogo Devices (Dispositivi)

Dalla finestra di dialogo Main (Principale) (consultare la sezione "Accesso alla finestra di dialogo Main (Principale)" a pagina 44), fare clic su **Setup>Devices** (Impostazione>Dispositivi). Viene visualizzata la finestra di dialogo **Devices** (Dispositivi).

NOTA: Il pulsante **Modify** (Modifica) è disponibile solo se è selezionato uno switch di console del server Compaq configurabile.

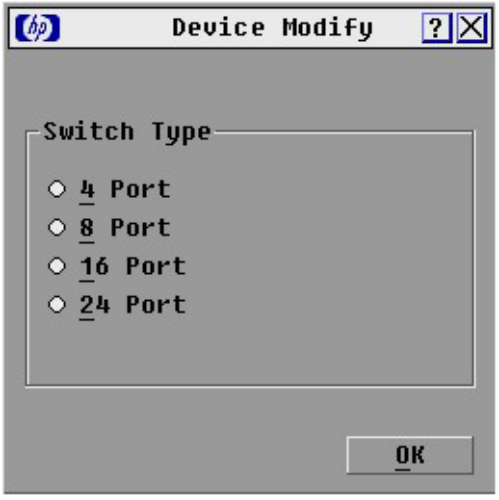


Nel momento in cui lo switch di console del server KVM HP rileva uno switch di console collegato a cascata, la numerazione delle porte viene automaticamente modificata in modo che lo switch di console del server KVM HP sia in grado di accogliere ciascun server. Ad esempio, se lo switch è collegato alla porta 02, la porta dello switch verrà visualizzata come 02 e ciascun server appartenente a tale porta verrà numerato in sequenza come 02-01, 02-02 e così via.

Tuttavia, quando lo switch di console del server KVM HP rileva uno switch di console del server Compaq, è necessario specificare il numero di porte presenti su quest'ultimo tramite la finestra di dialogo **Device Modify** (Modifica dispositivo).

Modifica dei tipi di dispositivo

1. Dalla finestra di dialogo Devices (Dispositivi) (consultare la sezione "Accesso alla finestra di dialogo Devices (Dispositivi)" a pagina 54), selezionare il numero di porta.
2. Scegliere **Modify** (Modifica). Viene visualizzata la finestra di dialogo **Device Modify** (Modifica dispositivo).



3. Scegliere il numero di porte supportate dallo switch di console del server Compaq collegato a cascata.
4. Scegliere **OK**.
5. Ripetere i passaggi da 2 a 4 per tutte le porte alle quali si desidera assegnare un tipo di dispositivo.
6. Scegliere **OK** nella finestra di dialogo **Devices** (Dispositivi) per salvare le impostazioni.

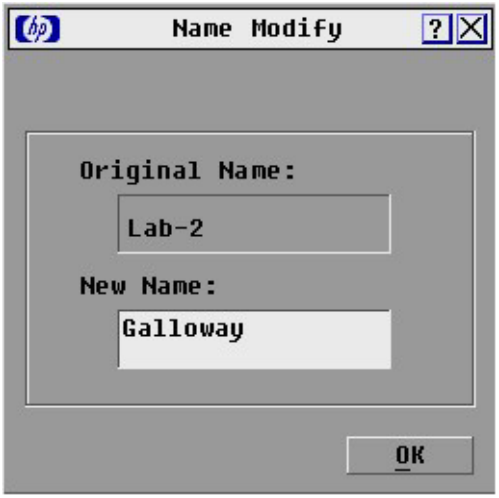
   Oppure

   Fare clic su **X** per uscire o premere il tasto **Esc** per uscire senza salvare le impostazioni.

   NOTA: Le modifiche apportate nella finestra di dialogo **Device Modify** (Modifica dispositivo) non verranno salvate finché l'utente non sceglierà **OK** nella finestra di dialogo **Devices** (Dispositivi).

Assegnazione di nomi ai server

1. Dalla finestra di dialogo Names (Nomi) (consultare la sezione "Accesso alla finestra di dialogo Names (Nomi)" a pagina 53), selezionare il nome o il numero di porta e scegliere Modify (Modifica). Viene visualizzata la finestra di dialogo **Name Modify** (Modifica nome).



2. Immettere un nome nel campo **New Name** (Nuovo nome). I nomi devono essere di lunghezza compresa tra 1 e 15 caratteri. I caratteri validi possono essere digitati in maiuscolo e minuscolo e includono i caratteri dalla A alla Z, i numeri da 0 a 9, spazi e trattini.
3. Scegliere **OK** per visualizzare il nuovo nome nella finestra di dialogo **Names** (Nomi).
4. Ripetere i passaggi da 3 a 5 per ciascun server del sistema.
5. Scegliere **OK** per salvare le impostazioni.

   Oppure

   Fare clic su **X** per uscire o premere il tasto **Esc** per uscire senza salvare le impostazioni.

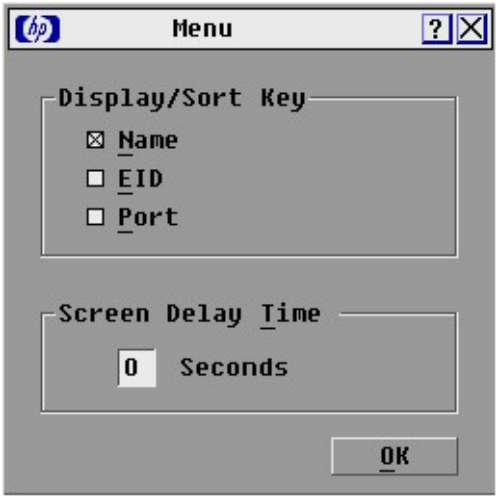
   NOTA: Le modifiche apportate nella finestra di dialogo **Name Modify** (Modifica nome) non verranno salvate finché l'utente non sceglierà **OK** nella finestra di dialogo **Names** (Nomi).

Modifica del tipo di visualizzazione

Dalla **finestra di dialogo Menu** (consultare la sezione "Accesso alla finestra di dialogo Menu" a pagina 57), è possibile modificare l'ordine di visualizzazione dei server, la modalità di connessione dello switch di console del server KVM HP e l'intervallo di tempo che intercorre tra la pressione del tasto **Stamp** e la visualizzazione del display OSD. L'impostazione dell'ordine di la visualizzazione dei server in alcune schermate, incluse le finestre di dialogo **Main** (Principale), **Devices** (Dispositivi) e **Broadcast** (Trasmissione).

Accesso alla finestra di dialogo Menu

Dalla finestra di dialogo Main (Principale) (consultare la sezione "Accesso alla finestra di dialogo Main (Principale)" a pagina 44), fare clic su **Setup>Menu** (Impostazione>Menu). Viene visualizzata la finestra di dialogo **Menu**.



Selezione dell'ordine di visualizzazione dei server

1. Dalla finestra di dialogo Menu (consultare la sezione "Accesso alla finestra di dialogo Menu" a pagina 57), selezionare Name (Nome) per visualizzare i server per nome in ordine alfabetico.

   Oppure

Selezionare **EID** per visualizzare i server in ordine numerico in base al numero di identificazione dell'adattatore di interfaccia.

Oppure

Selezionare **Port** (Porta) per visualizzare i server per numero di porta in ordine numerico.

2. Scegliere **OK** per salvare le impostazioni.

   Oppure

   Fare clic su **X** per uscire o premere il tasto **Esc** per uscire senza salvare le impostazioni.

Impostazione del tempo di attesa per la visualizzazione della schermata

L'impostazione del tempo di attesa per la visualizzazione del display OSD consente all'utente di eseguire una commutazione soft (consultare la sezione "Soft Switching" a pagina 48) senza che venga visualizzato il display OSD.

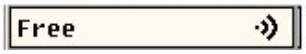
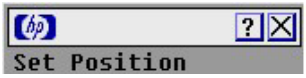
1. Dalla finestra di dialogo Main (Principale) (consultare la sezione "Accesso alla finestra di dialogo Main (Principale)" a pagina 44), immettere il tempo in secondi (da 0 a 9) che intercorrerà tra la pressione del tasto **Stamp** e la visualizzazione del display OSD. Se si immette **0**, il display OSD verrà visualizzato immediatamente.
2. Scegliere **OK** per salvare le impostazioni.

   Oppure

   Fare clic su **X** per uscire o premere il tasto **Esc** per uscire senza salvare le impostazioni.

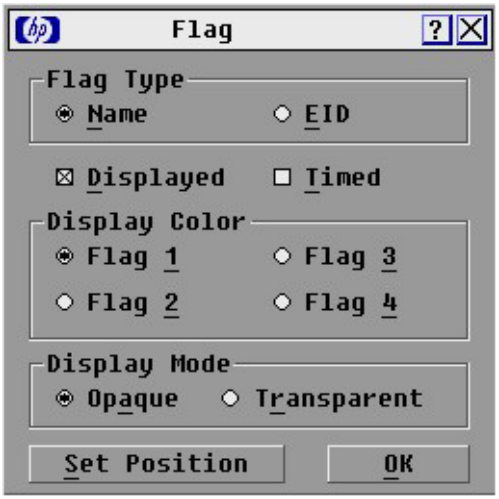
Controllo del flag di stato

Il flag di stato viene visualizzato sul desktop e indica il nome o il numero EID del server selezionato o lo stato di una particolare porta. Utilizzare la **finestra di dialogo Flag** (consultare la sezione "Accesso alla finestra di dialogo Flag" a pagina 59) per modificare la visualizzazione del flag per nome o per numero EID del server o per modificarne il colore, l'opacità, il ritardo di visualizzazione e la posizione sul desktop.

Flag	Descrizione
	Tipo di flag per nome
	Tipo di flag per numero EID
	Flag che indica la disconnessione dell'utente da tutti i sistemi
	Flag che indica l'attivazione della trasmissione
	Controllo utilizzato per l'impostazione della posizione del flag

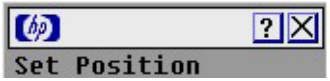
Accesso alla finestra di dialogo Flag

Dalla finestra di dialogo Main (Principale) (consultare la sezione "Accesso alla finestra di dialogo Main (Principale)" a pagina 44), fare clic su **Setup>Flag** (Impostazione>Flag). Viene visualizzata la finestra di dialogo **Flag**.



Visualizzazione del flag di stato

1. Dalla **finestra di dialogo Flags** (Flag) (consultare la sezione "Accesso alla finestra di dialogo Flag" a pagina 59), selezionare **Name** (Nome) o **EID** per impostare il tipo di informazioni da visualizzare.
2. Selezionare **Displayed** (Visualizzato) per visualizzare il flag in modo costante o **Timed** (A tempo) per visualizzarlo solo per 5 secondi in seguito all'operazione di commutazione soft.
3. Selezionare un colore per il flag in **Display Color** (Colore di visualizzazione).
4. In **Display Mode** (Modalità di visualizzazione), selezionare **Opaque** (Opaco) per visualizzare un flag di colore pieno o **Transparent** (Trasparente) per rendere il flag trasparente sul desktop.
5. Posizionare il flag di stato sul desktop:
   a. Scegliere **Set Position** (Imposta posizione) per accedere alla schermata **Position Flag** (Posiziona flag).
   b. Fare clic con il pulsante sinistro del mouse e tenerlo premuto sulla barra del titolo, quindi trascinare il flag nella posizione desiderata.
   c. Fare clic con il pulsante destro del mouse per tornare alla finestra di dialogo **Flag**.



6. Scegliere **OK** per salvare le impostazioni.

   Oppure

   Fare clic su **X** per uscire o premere il tasto **Esc** per uscire senza salvare le impostazioni.

   NOTA: Le modifiche apportate relative alla posizione del flag non verranno salvate finché non verrà scelto OK nella finestra di dialogo Flag (consultare la sezione "Accesso alla finestra di dialogo Flag" a pagina 59).

Trasmissione ai server

Gli utenti sono in grado di controllare simultaneamente più di un server all'interno di un sistema per assicurarsi che tutti i server selezionati ricevano gli stessi input. Per ciascun server che riceve la trasmissione, l'utente è in grado di scegliere se trasmettere in modo indipendente le sequenze di tasti e gli spostamenti del mouse.

NOTA: Durante la trasmissione, gli utenti collegati a un server di trasmissione verranno scollegati e non saranno in grado di effettuare l'accesso agli altri server.

NOTA: È possibile effettuare la trasmissione a un solo server per ciascun modulo di espansione (consultare la sezione "Installazione del modulo di espansione" a pagina 23) collegato.

Trasmissione di sequenze di tasti

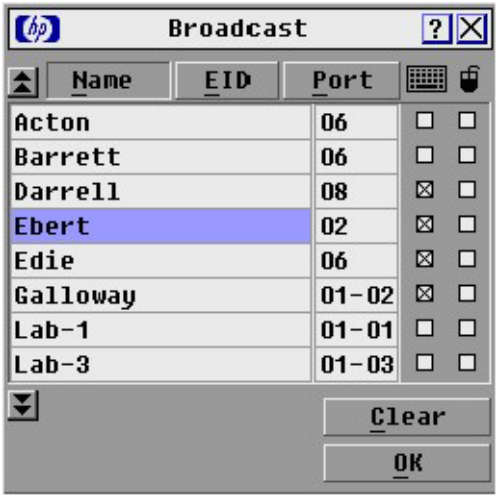
È necessario che le statistiche della tastiera siano identiche per tutti i computer che ricevono la trasmissione, in modo che le sequenze di tasti vengano interpretate nello stesso modo. In particolare, è necessario che le modalità **Bloc Maiusc** e **Bloc Num** siano identiche su tutte le tastiere. Mentre lo switch tenta di inviare simultaneamente le sequenze di tasti ai server selezionati, è possibile che alcuni server impediscano e ritardino la trasmissione.

Trasmissione degli spostamenti del mouse

Affinché il mouse funzioni correttamente, è necessario che tutti i sistemi dispongano dello stesso tipo di driver del mouse, desktop (icone disposte in modo identico) e risoluzioni video. È inoltre necessario che il mouse si trovi esattamente nella stessa posizione su tutti gli schermi. Tuttavia, è estremamente difficile ottenere tali condizioni. Pertanto, la trasmissione degli spostamenti del mouse a più sistemi può produrre risultati imprevisti.

Accesso alla finestra di dialogo Broadcast (Trasmissione)

Dalla finestra di dialogo Main (Principale) (consultare la sezione "Accesso alla finestra di dialogo Main (Principale)" a pagina 44), fare clic su **Setup>Broadcast** (Impostazione>Trasmissione). Viene visualizzata la finestra di dialogo **Broadcast** (Trasmissione).



Trasmissione ai server selezionati

1. Dalla finestra di dialogo Broadcast (Trasmissione) (consultare la sezione "Accesso alla finestra di dialogo Broadcast (Trasmissione)" a pagina 62), selezionare le caselle di controllo Keyboard (tastiera) e Mouse per i server che si desidera abilitare alla ricezione dei comandi di trasmissione.

   Oppure

   Premere la **Freccia Su** o **Giù** per spostare il cursore sul server di destinazione. Premere quindi i tasti **Alt + K** per selezionare la casella di controllo della tastiera e/o i tasti **Alt + M** per selezionare la casella di controllo del mouse. Ripetere l'operazione per gli altri server.

2. Scegliere **OK** per salvare le impostazioni e tornare alla finestra di dialogo **Setup** (Impostazione).
3. Fare clic **X** o premere il tasto **Esc** per tornare alla finestra di dialogo **Main** (Principale).
4. Dalla finestra di dialogo **Main** (Principale), selezionare la **finestra di dialogo Commands** (Comandi) (consultare la sezione "Accesso alla finestra di dialogo Commands (Comandi)" a pagina 73), quindi selezionare **Broadcast Enable** (Abilita trasmissione) per attivare la trasmissione.
5. Dalla postazione dell'utente, immettere le informazioni e/o eseguire gli spostamenti del mouse che si desidera trasmettere.

Attivazione della finestra di dialogo Broadcast (Trasmissione)

Per attivare o disattivare la trasmissione, selezionare o deselezionare **Broadcast Enable** (Abilita trasmissione) dalla finestra di dialogo Commands (Comandi) (consultare la sezione "Accesso alla finestra di dialogo Commands (Comandi)" a pagina 73).

Impostazione di uno schema di scansione

In modalità di scansione (consultare la sezione "Attivazione della modalità di scansione" a pagina 65), lo switch di console del server KVM HP effettua la scansione automatica porta a porta (server a server).È possibile selezionare fino a 16 server dall'elenco di tutti i server collegati allo switch di console del server KVM HP. Facendo clic sul pulsante appropriato, è possibile visualizzare l'elenco sia per nome sia per numero EID del server. Per creare l'elenco di scansione, selezionare la casella di controllo a fianco di ciascun server da aggiungere all'elenco. La creazione di un elenco di scansione non avvia la modalità di scansione. Per abilitarla, selezionare la casella di controllo **Scan Enable** (Abilita scansione) nella finestra di dialogo Commands (Comandi) (consultare la sezione "Accesso alla finestra di dialogo Commands (Comandi)" a pagina 73).

Accesso alla finestra di dialogo Scan (Scansione)

Dalla finestra di dialogo Main (Principale) (consultare la sezione "Accesso alla finestra di dialogo Main (Principale)" a pagina 44), fare clic su **Setup>Scan** (Impostazione>Scansione). Viene visualizzata la finestra di dialogo **Scan** (Scansione).

Aggiunta di server all'elenco di scansione

1. Dalla **finestra di dialogo Scan** (Scansione) (consultare la sezione "Attivazione della modalità di scansione" a pagina 65), selezionare la casella di controllo a fianco di ciascun server da aggiungere all'elenco di scansione.

   Oppure

   Fare doppio clic su un nome di server o sulla porta

   Oppure

   Premere il tasto **Alt** seguito dal numero del server del quale si desidera effettuare la scansione. È possibile selezionare fino a 16 server.

2. Nella casella **Scan Time** (Tempo scansione), immettere il tempo in secondi (da 3 a 99) che trascorrerà prima che la scansione si sposti sul server successivo della sequenza.

3. Scegliere **OK** per salvare le impostazioni.

   Oppure

   Fare clic su **Clear** (Cancella) per rimuovere tutti i server dall'elenco di scansione.

   IMPORTANTE: Per creare l'elenco di scansione, selezionare la casella di controllo a fianco di ciascun server da aggiungere all'elenco. La creazione di un elenco di scansione non avvia la modalità di scansione. Per abilitarla, selezionare la casella di controllo **Scan Enable** (Abilita scansione) nella finestra di dialogo **Commands** (Comandi).

   NOTA: Se in seguito si rimuoverà un server dalla finestra di dialogo **Device Modify** (Modifica dispositivo), tale modifica potrà influire su uno schema di scansione personalizzato.

Rimozione di server dall'elenco di scansione

1. Dalla finestra di dialogo Scan (Scansione) (consultare la sezione "Attivazione della modalità di scansione" a pagina 65), fare clic sul server che si desidera rimuovere.

   Oppure

   Fare doppio clic su un nome di server o sulla porta

   Oppure

   Fare clic su **Clear** (Cancella) per rimuovere tutti i server dall'elenco di scansione.

2. Scegliere **OK** per salvare le impostazioni.

Attivazione della modalità di scansione

1. Dalla finestra di dialogo Commands (Comandi) (consultare la sezione "Accesso alla finestra di dialogo Commands (Comandi)" a pagina 73), selezionare **Scan Enable** (Abilita scansione).

2. Fare clic su **X** per uscire dalla finestra di dialogo **Commands** (Comandi).

   NOTA: La scansione inizia non appena viene selezionato il pulsante **Scan** (Scansione).

Disattivazione della modalità di scansione

Se il display OSD è aperto, selezionare un server.

Oppure

Se il display OSD non è aperto, spostare il mouse o premere qualsiasi tasto sulla tastiera. La scansione si interrompe sul server attualmente selezionato.

Oppure

Dalla finestra di dialogo Commands (Comandi) (consultare la sezione "Accesso alla finestra di dialogo Commands (Comandi)" a pagina 73), deselezionare **Scan Enable** (Abilita scansione). Tutte le connessioni attive sulla porta locale verranno interrotte.

Impostazione della protezione dello switch di console locale

Il display OSD consente di impostare la protezione sulla porta locale delle console. È possibile definire una modalità screen saver (consultare la sezione "Attivazione della modalità screen saver senza la protezione da password" a pagina 69) che si attiverà dopo un determinato periodo di inattività dello switch di console del server KVM HP, definibile dall'utente. Quando si attiva questa modalità, lo switch di console del server KVM HP rimane bloccato finché non si preme un tasto o si sposta il mouse. Sarà quindi possibile immettere la password per l'accesso.

Utilizzare la **finestra di dialogo Security** (Protezione) (consultare la sezione "Accesso alla finestra di dialogo Security (Protezione)" a pagina 67) per bloccare lo switch di console del server KVM HP con la protezione da password, impostare o modificare la password e abilitare la modalità screen saver.

> **NOTA:** Se è già stata impostata una password, sarà necessario immettere la password prima di poter accedere alla finestra di dialogo **Security** (Protezione).

Accesso alla finestra di dialogo Security (Protezione)

Dalla finestra di dialogo Main (Principale) (consultare la sezione "Accesso alla finestra di dialogo Main (Principale)" a pagina 44), fare clic su **Setup>Security** (Impostazione>Protezione). Viene visualizzata la finestra di dialogo **Security** (Protezione).

Modifica della password

1. Dalla finestra di dialogo Security (Protezione) (consultare la sezione "Accesso alla finestra di dialogo Security (Protezione)" a pagina 67), fare clic nel campo **New** (Nuova) e premere **Invio** nel caso in cui il display OSD non sia aperto oppure fare doppio clic nel campo **New** (Nuova).
2. Immettere la nuova password nel campo **New** (Nuova) e premere **Invio**.
3. Nel campo **Repeat** (Ripeti), immettere nuovamente la password e premere **Invio**.
4. Scegliere **OK** per modificare la password.

IMPORTANTE: Una password valida deve essere di tipo alfanumerico di lunghezza compresa tra 5 e 15 caratteri. I caratteri validi possono essere digitati in maiuscolo e minuscolo e includono i caratteri dalla A alla Z, i numeri da 0 a 9, spazi e trattini.

Impostazione della protezione da password

1. Dalla finestra di dialogo Security (Protezione) (consultare la sezione "Accesso alla finestra di dialogo Security (Protezione)" a pagina 67), impostare la password come descritto nella procedura descritta in precedenza.
2. Selezionare **Enable Screen Saver** (Abilita screen saver).
3. In **Time Delay** (Tempo di attesa), immettere il numero di minuti (da 1 a 99) che intercorreranno tra l'attivazione della protezione da password e l'attivazione della funzione screen saver.
4. In **Mode** (Modalità), selezionare **Energy** (Energia) in caso di monitor compatibile EnergyStar®. In caso contrario, selezionare **Screen** (Schermo).
5. (Facoltativo) Scegliere **Test** (Prova) per attivare la prova dello screen saver della durata di 10 secondi e tornare alla finestra di dialogo **Security** (Protezione).
6. Scegliere **OK** per salvare le impostazioni.

ATTENZIONE: L'utilizzo della modalità Energy (Energia) con un monitor non compatibile EnergyStar® può danneggiare il monitor.

Accesso allo switch di console del server KVM

1. Premere qualsiasi tasto sulla tastiera o spostare il mouse. Viene visualizzata la finestra di dialogo **Password**.
2. Immettere la password e scegliere **OK**.
3. Premere il tasto **Stamp**.

Rimozione della protezione da password

1. Dalla finestra di dialogo Main (Principale) (consultare la sezione "Accesso alla finestra di dialogo Main (Principale)" a pagina 44), fare clic su **Setup>Security** (Impostazione>Protezione). Viene visualizzata la finestra di dialogo **Password**.
2. Immettere la password e scegliere **OK**.

3. Nella finestra di dialogo **Security** (Protezione), fare clic nel campo **New** (Nuova) e premere **Invio**.

   Oppure

   Fare doppio clic nel campo **New** (Nuova), lasciare vuoto il campo e premere **Invio**.

4. Fare clic nel campo **Repeat** (Ripeti) e premere **Invio**.

   Oppure

   Fare doppio clic nel campo **Repeat** (Ripeti), lasciare vuoto il campo e premere **Invio**.

5. Scegliere **OK** se si desidera eliminare la password.

Uscita dalla modalità screen saver

Per uscire dalla modalità **Screen Saver**, premere qualsiasi tasto o spostare il mouse. Viene visualizzata la finestra di dialogo Main (Principale) (consultare la sezione "Accesso alla finestra di dialogo Main (Principale)" a pagina 44).

Attivazione della modalità screen saver senza la protezione da password

1. Se non si desidera utilizzare una password per l'accesso dello switch di console del server KVM HP alla finestra di dialogo Security (Protezione) (consultare la sezione "Accesso alla finestra di dialogo Security (Protezione)" a pagina 67), andare al passaggio 2.

   Oppure

   Se lo switch di console del server KVM HP è protetto da password, attenersi alla procedura riportata in precedenza, quindi andare al passaggio 2.

2. Selezionare **Enable Screen Saver** (Abilita screen saver).

3. In **Inactivity Time** (Tempo di inattività) immettere il numero dei minuti di inattività (da 1 a 99) che intercorreranno prima dell'attivazione dello screen saver.

4. Selezionare **Energy** (Energia) nel caso di monitor compatibile Energy Star®. In caso contrario, selezionare **Screen** (Schermo).

5. (Facoltativo) Scegliere **Test** (Prova) per attivare la prova dello screen saver della durata di 10 secondi e tornare alla finestra di dialogo **Security** (Protezione).
6. Scegliere **OK** per salvare le impostazioni.

ATTENZIONE: L'utilizzo della modalità Energy (Energia) con un monitor non compatibile EnergyStar® può danneggiare il monitor.

NOTA: Nessun server risulta selezionato dopo l'attivazione della modalità screen saver che scollega l'utente da un server. Il flag di stato visualizza **Free** (Libero).

Disattivazione dello screen saver

1. Dalla finestra di dialogo Security (Protezione) (consultare la sezione "Accesso alla finestra di dialogo Security (Protezione)" a pagina 67), deselezionare Enable Screen Saver (Abilita screen saver).
2. Scegliere **OK** per salvare le impostazioni.

Per attivare immediatamente lo screen saver, premere il tasto **Stamp**, quindi **Pausa**. Questo comando è operativo solo quando l'utente è connesso a un server.

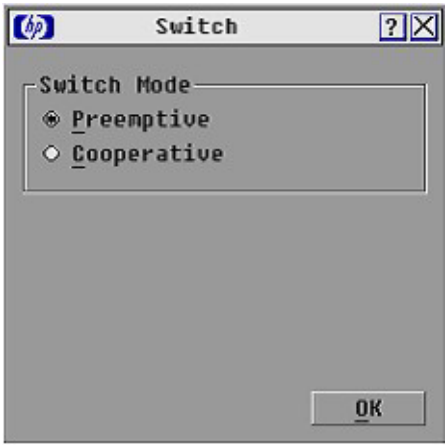
Modifica della modalità dello switch

Per effettuare il collegamento ai server connessi, è possibile utilizzare due metodi:

- Preemptive (Prioritario) – Consente all'utente di selezionare un server in qualunque momento; la richiesta di connessione di un altro utente produce la disconnessione dell'utente corrente senza preavviso.
- Cooperative (Cooperativo) – Mantiene la connessione dell'utente corrente; l'utente corrente non verrà disconnesso nel caso in cui un altro utente richieda la connessione.

Accesso alla finestra di dialogo Switch

1. Dalla finestra di dialogo Main (Principale) (consultare la sezione "Accesso alla finestra di dialogo Main (Principale)" a pagina 44), fare clic su **Setup>Switch** (Impostazione>Switch). Viene visualizzata la finestra di dialogo **Switch**.



2. Selezionare **Preemptive** (Prioritario) o **Cooperative** (Cooperativo).
3. Scegliere **OK** per salvare le impostazioni.

   Oppure

   Fare clic su **X** per uscire o premere il tasto **Esc** per uscire senza salvare le impostazioni.

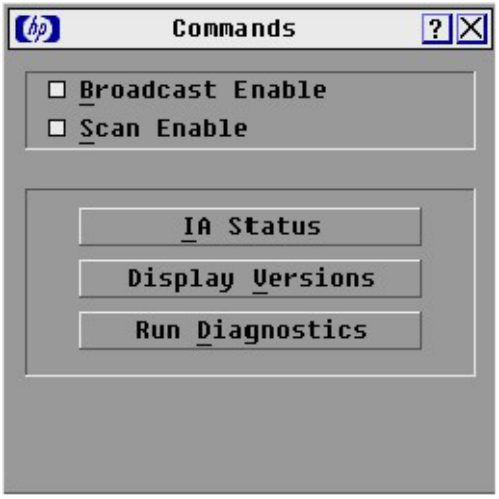
Gestione delle attività del server mediante il display OSD

È possibile effettuare la gestione dello switch di console del server KVM HP dalla finestra di dialogo Commands (Comandi) (consultare la sezione "Accesso alla finestra di dialogo Commands (Comandi)" a pagina 73) utilizzando il display OSD. Le funzioni di gestione includono l'attivazione della modalità di scansione (consultare la sezione "Attivazione della modalità di scansione" a pagina 65) e la modalità di trasmissione (consultare la sezione "Attivazione della finestra di dialogo Broadcast (Trasmissione)" a pagina 63), la gestione delle connessioni utente, l'esecuzione delle funzioni di diagnostica e l'aggiornamento del firmware.

Funzione	Scopo
Broadcast Enable (Abilita trasmissione)	Inizia la trasmissione ai server. Configura un elenco di server per la trasmissione nella finestra di dialogo **Setup** (Impostazione).
Scan Enabled (Scansione abilitata)	Inizia la scansione dei server. Imposta un elenco di scansione nella finestra di dialogo **Setup** (Impostazione).
IA Status (Stato adattatore di interfaccia)	Aggiorna più adattatori di interfaccia simultaneamente.
Display Versions (Visualizza versioni)	Visualizza le informazioni sulla versione dello switch di console e le informazioni sul firmware dei singoli adattatori di interfaccia. Abilita l'aggiornamento del firmware dei singoli adattatori di interfaccia.
Run Diagnostics (Esegui diagnostica)	Conferma l'integrità del sistema, inclusa la memoria, il CRC del firmware, le interfacce di comunicazione, il controller dello switch, il video locale e remoto e gli adattatori di interfaccia.

Accesso alla finestra di dialogo Commands (Comandi)

Dalla finestra di dialogo Main (Principale) (consultare la sezione "Accesso alla finestra di dialogo Main (Principale)" a pagina 44), fare clic su **Commands** (Comandi). Viene visualizzata la finestra di dialogo **Commands** (Comandi).



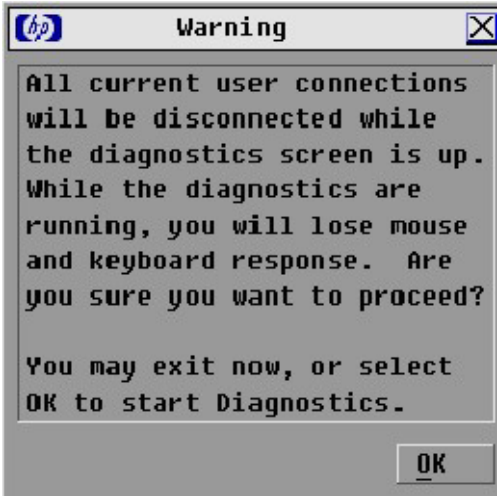
Esecuzione delle funzioni di diagnostica del sistema

Fare clic su **Run Diagnostics** (Esegui diagnostica) (consultare la sezione "Attivazione del comando Run Diagnostics (Esegui diagnostica)" a pagina 75) per eseguire il commando che consente di verificare i sottosistemi funzionali della scheda principale (memoria, comunicazioni interne alla scheda, controllo dello switch di console del server KVM e canali video) per ciascun controller del sistema.

Test	Descrizione
Memory Test (Test di memoria)	Indica le condizioni della RAM della scheda principale. Viene visualizzato il risultato dei test della memoria effettuati all'avvio del sistema.
Firmware CRCs (CRC del firmware)	Conferma le immagini firmware correnti memorizzate nella FLASH del sistema confrontando un valore CRC su ciascuna immagine e confrontando quindi i risultati ottenuti con i valori previsti.
Comm Interfaces (Interfacce di comunicazione)	Verifica che i sottosistemi di comunicazione interni alla scheda siano accessibili e funzionanti effettuando interrogazioni sul controller di comunicazione ed eseguendo test al livello del registro di base.
Switch Controller (Controller dello switch)	Verifica che il controller a matrice dello switch sia accessibile e funzionante effettuando interrogazioni sul controller a matrice dello switch ed eseguendo test al livello del registro di base.
Local Video (Video locale)	Verifica che tutti i sottosistemi del canale video siano accessibili e funzionanti eseguendo test al livello del registro di base.
On-line Ias (Adattatori di interfaccia in linea)	Indica il numero totale degli adattatori di interfaccia attualmente collegati e alimentati.
Off-line IAs (Adattatori di interfaccia fuori linea)	Indica il numero di adattatori di interfaccia collegati e successivamente spenti.
Suspect Ias (Adattatori di interfaccia inattivi)	Indica che il numero di adattatori di interfaccia rilevati non sono disponibili per la connessione o sono stati rimossi durante l'esecuzione dei test ping.

Attivazione del comando Run Diagnostics (Esegui diagnostica)

1. Dalla finestra di dialogo Main (Principale) (consultare la sezione "Accesso alla finestra di dialogo Main (Principale)" a pagina 44), fare clic su **Commands>Run Diagnostics** (Comandi>Esegui diagnostica). Viene visualizzato un messaggio di avvio per indicare che gli utenti verranno scollegati.


Warning
All current user connections will be disconnected while the diagnostics screen is up. While the diagnostics are running, you will lose mouse and keyboard response. Are you sure you want to proceed?
You may exit now, or select OK to start Diagnostics.
OK

2. Scegliere **OK** per iniziare. Tutti gli utenti sono scollegati e viene visualizzata la finestra di dialogo **Diagnostics** (Diagnostica).

   Oppure

Fare clic su **X** o premere il tasto **Esc** per uscire dalla finestra di dialogo senza eseguire i test diagnostici.

3. Al completamento di ciascun test, viene visualizzato un simbolo ad indicare il corretto completamento o il fallimento del test.

   Un test terminato con successo verrà segnalato con un cerchio verde mentre un test non riuscito verrà segnalato con una X rossa. Una volta visualizzato l'ultimo simbolo, il test potrà considerarsi completato.

4. (Facoltativo) Nel caso si disponga di adattatori di interfaccia fuori linea, sarà possibile scegliere **Clear** (Cancella) per rimuoverli dall'elenco.

5. (Facoltativo) Nel caso si disponga di adattatori di interfaccia inattivi, fare clic su **Display** (Visualizza). Viene visualizzata la finestra di dialogo **Suspect Interface Adapter** (Adattatore di interfaccia inattivo).

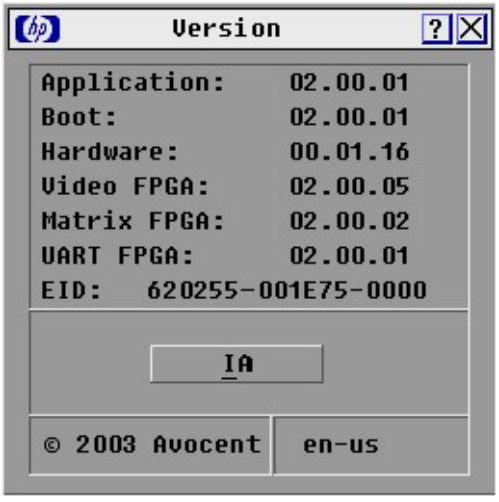
Visualizzazione delle informazioni sulla versione

La finestra di dialogo Version (Versione) (consultare la sezione "Accesso alla finestra di dialogo Version (Versione)" a pagina 77) consente di visualizzare le versioni dello switch di console del server KVM HP e le informazioni sulla tastiera e il mouse del server correntemente selezionati.

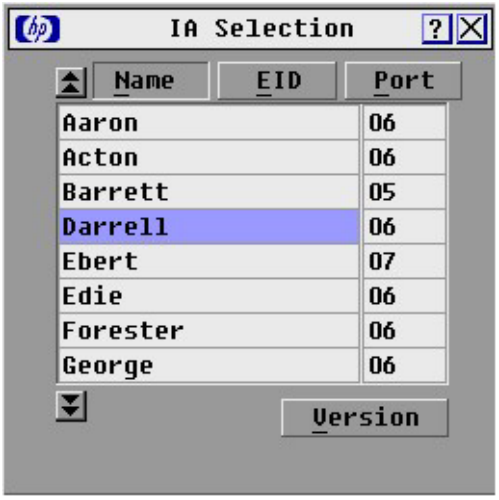
Accesso alla finestra di dialogo Version (Versione)

NOTA: Nella comunicazione con i Centri di Assistenza HP, fornire il numero di versione dell'applicazione.

1. Dalla finestra di dialogo Main (Principale) (consultare la sezione "Accesso alla finestra di dialogo Main (Principale)" a pagina 44), fare clic su **Commands>Version** (Comandi>Versione). Viene visualizzata la finestra di dialogo **Version** (Versione). Nella parte superiore della finestra di dialogo vengono elencate le versioni dei sottosistemi presenti nello switch di console del server KVM HP.



2. Scegliere **IA** (Adattatore di interfaccia) per accedere alla finestra di dialogo **IA Selection** (Selezione adattatore di interfaccia) e visualizzare le informazioni sulla versione del cavo dell'adattatore di interfaccia. Viene visualizzata la finestra di dialogo **IA Selection** (Selezione adattatore di interfaccia).



3. Per visualizzare il cavo dell'adattatore di interfaccia selezionato, scegliere **Version** (Versione). Viene visualizzata la finestra di dialogo **IA Version** (Versione adattatore di interfaccia).

4. Scegliere **X** per uscire.

Aggiornamento del firmware

Argomenti trattati in questa sezione

Aggiornamento del firmware dello switch di console 79
Aggiornamento simultaneo del firmware dell'adattatore di interfaccia 80
Aggiornamento del firmware dell'adattatore di interfaccia 81

Aggiornamento del firmware dello switch di console

NOTA: Il computer utilizzato per l'aggiornamento del firmware deve disporre del sistema operativo Microsoft® Windows NT® o superiore.

1. Collegare il cavo per il download seriale al connettore per il download seriale del PC (sul quale deve essere in esecuzione Windows®) e al connettore per il download seriale (consultare la sezione "Componenti" a pagina 17) posto sul pannello posteriore dello switch di console del server KVM HP.
2. Posizionarsi nella cartella contenente i file del firmware ed eseguire il file WUpDateHP.EXE.

   NOTA: I tre file .BIN devono trovarsi nella stessa cartella del file WUpDateHP.EXE.
3. Selezionare la lingua da installare e immettere il numero della porta seriale del server alla quale è collegato lo switch di console del server KVM HP.
4. Fare clic su **Load** (Carica). Il processo di aggiornamento ha inizio.

   Il processo esegue tre aggiornamenti: caricamento del firmware dell'applicazione, caricamento del chip di grafica e caricamento dei dati di sistema. Per ciascun aggiornamento, viene visualizzata una barra di avanzamento. L'aggiornamento del firmware non sarà completato finché non verranno caricati tutti gli aggiornamenti. Una volta completato l'aggiornamento del firmware, verrà visualizzato il messaggio "Update Complete" (Aggiornamento completato).
5. Fare clic su **Done** (Fine).

Aggiornamento simultaneo del firmware dell'adattatore di interfaccia

1. Dalla finestra di dialogo Main (Principale) (consultare la sezione "Accesso alla finestra di dialogo Main (Principale)" a pagina 44), fare clic su **Commands>IA Status** (Comandi>Stato adattatore di interfaccia). Viene visualizzata la finestra di dialogo **IA Status** (Stato adattatore di interfaccia).
2. Selezionare **PS/2** o **USB,** quindi scegliere **Upgrade** (Aggiorna). Viene visualizzata la finestra di dialogo **IA Upgrade** (Aggiornamento adattatore di interfaccia).

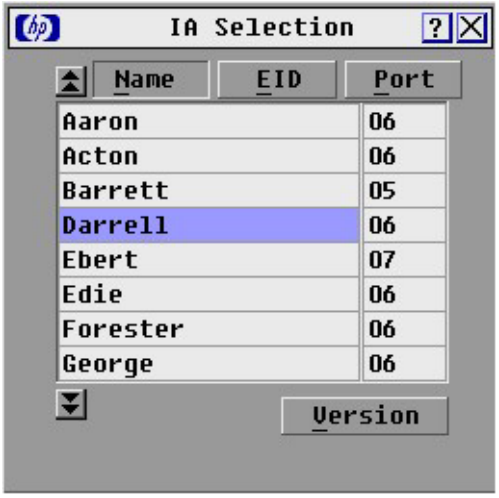
IA Upgrade
The selected IA types will receive current application firmware. All selected IAs with different application firmware will be offline for up to 8 minutes during the upgrade process.
You may EXIT the screen to abort, or select OK to Load.
OK

3. Scegliere **OK** per salvare le impostazioni.
4. Premere il tasto **Esc** per tornare alla finestra di dialogo Main (Principale) (consultare la sezione "Accesso alla finestra di dialogo Main (Principale)" a pagina 44). Durante l'aggiornamento, gli indicatori del display OSD si illuminano nel colore giallo. Una volta completato l'aggiornamento, gli indicatori si illuminano nel colore rosso e successivamente nel colore verde.

   NOTA: Prima di continuare, attendere che gli indicatori del display OSD si illuminino nel colore verde.

Aggiornamento del firmware dell'adattatore di interfaccia

1. Dalla finestra di dialogo Main (Principale) (consultare la sezione "Accesso alla finestra di dialogo Main (Principale)" a pagina 44), fare clic su **Commands>Version** (Comandi>Versione). Viene visualizzata la finestra di dialogo **Version** (Versione).
2. Scegliere **IA** (Adattatore di interfaccia). Viene visualizzata la finestra di dialogo **IA Selection** (Selezione adattatore di interfaccia).



3. Selezionare l'adattatore di interfaccia, quindi scegliere **Version** (Versione). Viene visualizzata la finestra di dialogo **IA Version** (Versione adattatore di interfaccia).
4. Scegliere **Load Firmware** (Carica firmware).

Risoluzione dei problemi

Argomenti trattati in questa sezione

Tabella di risoluzione dei problemi 84
Tabella delle lunghezze di collegamento 85

Tabella di risoluzione dei problemi

Problema	Risoluzione del problema
L'utente locale non è in grado di visualizzare l'avviso di copyright del display OSD. Oppure L'avviso di copyright del display OSD non viene visualizzato correttamente.	• Accertarsi che la sorgente di alimentazione sia funzionante. • Accertarsi che i cavi siano collegati correttamente. • Accertarsi che il monitor sia funzionante.
L'utente locale non è in grado di visualizzare il flag del display OSD.	Visualizzare le preferenze selezionate nel display OSD per determinare se la visualizzazione sulla porta locale è stata disabilitata o se è stato impostato un timeout. Se le preferenze sono impostate per non visualizzare il flag o se è stato impostato un timeout, il flag del display OSD non viene visualizzato.
L'utente locale non è in grado di attivare o visualizzare il display OSD e il flag scompare.	Assicurarsi che la tastiera della porta locale sia collegata correttamente e che la tastiera sia funzionante.
Il display OSD è distorto o non è leggibile sul video della porta locale.	Assicurarsi che il monitor supporti la velocità di aggiornamento alla quale è impostato il server di destinazione.
L'indicatore luminoso di attività (consultare la sezione "Componenti" a pagina 17) non si illumina quando viene acceso lo switch di console del server KVM HP.	• Assicurarsi che lo switch di console del server KVM HP sia acceso e che la sorgente di alimentazione sia funzionante. • Accertarsi che i cavi siano collegati correttamente.
Il sistema non riconosce lo switch di console IP HP.	Tutti gli switch di console IP HP devono essere aggiornati con il firmware SoftPaq versione 2.1.1 o successiva.
Il sistema non riconosce lo switch di console del server Compaq.	Tutti gli switch di console del server Compaq devono essere aggiornati con il firmware SoftPaq versione 2.1.0 o successiva.
Un modulo di espansione (consultare la sezione "Installazione del modulo di espansione" a pagina 23) non viene riconosciuto da uno switch di console del server Compaq.	Un modulo di espansione (consultare la sezione "Installazione del modulo di espansione" a pagina 23) è considerato come un livello di un collegamento a cascata (consultare la sezione "Collegamento a cascata degli switch di console" a pagina 29) e non può quindi essere utilizzato con uno switch di console del server Compaq collegato a cascata.

Problema	Risoluzione del problema
La password è stata smarrita. Il sistema dello switch di console del server KVM HP non è più accessibile.	Contattare il Centro di Assistenza Clienti HP per istruzioni più dettagliate.
Il display OSD non è accessibile.	Premere due volte il tasto **Ctrl**.
I server sono ancora presenti nell'elenco sebbene siano stati scollegati.	Dalla finestra di dialogo Diagnostics (Diagnostica) (consultare la sezione "Attivazione del comando Run Diagnostics (Esegui diagnostica)" a pagina 75), fare clic su Clear (Cancella).
Il video è completamente verde o rosso.	• Controllare che il cavo CAT5 UTP non sia danneggiato. • Controllare che i piedini del connettore VGA non siano piegati.
Lo screen saver non si attiva.	Assicurarsi di scegliere **OK** per confermare la selezione dello screen saver. Fare clic su **X** o premere il tasto **Esc** per annullare il comando.
La risoluzione video non è corretta.	Per ulteriori informazioni, consultare la Tabella delle lunghezze di collegamento (a pagina 85).

Tabella delle lunghezze di collegamento

Lo switch di console del server KVM HP offre prestazioni video ottimali quando la distanza tra il server e lo switch di console è di circa 15 metri o inferiore (1280 x 1024 a 75 Hz). Il sistema è in grado di operare anche a distanze superiore ai 30 metri ad una risoluzione video ridotta (800 x 640 at 60 Hz nel peggiore dei casi).

	1024 x 768	1024 x 768	800 x 640
15,24 metri	X	X	X
22,86 metri			X
30,48 metri			X

Assistenza tecnica

Argomenti trattati in questa sezione

Informazioni per contattare HP 87
Prima di contattare HP..... 88

Informazioni per contattare HP

Per un elenco dei Partner Ufficiali HP più vicini:

- In Italia, chiamare il numero 02-64740330.
- Negli Stati Uniti, chiamare il numero 1-800-345-1518.
- Negli altri paesi, visitare il sito Web di HP all'indirizzo (http://www.hp.com).

Per contattare l'assistenza tecnica HP:

- In Italia, contattare il Centro di assistenza tecnica telefonica HP al numero 02-48230023. Questo servizio è disponibile 24 ore al giorno in qualsiasi giorno della settimana. Conformemente alla politica di miglioramento della qualità, è possibile che le telefonate vengano controllate o registrate.
- Negli altri paesi, rivolgersi al Centro di assistenza tecnica telefonica HP più vicino. Per i numeri di telefono dei Centri di assistenza tecnica nel mondo, visitare il sito Web di HP all'indirizzo (http://www.hp.com).

Prima di contattare HP

Prima di contattare HP, assicurarsi di disporre delle informazioni seguenti:

- Numero di registrazione dell'assistenza tecnica (se disponibile)
- Numero di serie del prodotto
- Nome e numero di modello del prodotto
- Eventuali messaggi di errore
- Schede o altri componenti hardware aggiuntivi
- Hardware o software di altri produttori
- Tipo e livello di revisione del sistema operativo

Norme di conformità

Argomenti trattati in questa sezione

Numeri di identificazione delle norme di conformità....89
Norme della Commissione Federale per le Comunicazioni 90
Dichiarazione di conformità per i prodotti contrassegnati dal logo FCC - solo per gli Stati Uniti....91
Modifiche 92
Cavi....92
Canadian Notice (Avis Canadien) 93
Norme dell'Unione Europea 93
Norme per il Giappone 94
Norme BSMI 94
Norme per la Corea....95

Numeri di identificazione delle norme di conformità

Al prodotto è stato assegnato un numero di serie univoco finalizzato alla certificazione e all'identificazione delle norme di conformità. Questo numero è riportato sull'etichetta del prodotto insieme ai marchi di controllo della qualità e alle informazioni sul prodotto. Quando si richiedono informazioni sulla conformità del prodotto, fare sempre riferimento a questo numero di serie. Il numero di serie non deve essere confuso con il nome commerciale o il numero di modello del prodotto.

Norme della Commissione Federale per le Comunicazioni

La Parte 15 delle Norme della Commissione Federale per le Comunicazioni (FCC) ha definito i limiti di emissione di radiofrequenze (RF) per fornire uno spettro di frequenze radio prive di interferenze. Molti dispositivi elettronici, inclusi i computer, generano energia di radiofrequenza durante il funzionamento e sono pertanto soggetti a tali regole. Queste norme distinguono i computer e le relative periferiche in due classi, A e B, in base al tipo di installazione cui sono destinati. Alla classe A appartengono i dispositivi in genere destinati ad ambienti aziendali e commerciali. Alla classe B appartengono i dispositivi destinati agli ambienti residenziali, ad esempio i PC. Le norme FCC stabiliscono che i dispositivi di entrambe le classi debbano recare un'etichetta con l'indicazione del relativo potenziale di interferenza, nonché altre istruzioni operative a beneficio dell'utente.

Etichetta valori nominali FCC

L'etichetta dei valori nominali FCC presente sul dispositivo ne indica la classe di appartenenza (A o B). I dispositivi di classe B recano sull'etichetta un logo o un codice identificativo FCC. I dispositivi di classe A non riportano sull'etichetta alcun logo o codice identificativo FCC. Una volta stabilita la classe di appartenenza del dispositivo, fare riferimento alla dichiarazione corrispondente.

Class A Equipment

Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali di classe A ai sensi delle direttive contenute nella Parte 15 delle norme FCC (Federal Communications Commission, Commissione Federale per le Comunicazioni). Questi limiti forniscono una protezione adeguata contro le interferenze dannose quando il dispositivo viene utilizzato in un ambiente commerciale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può emanare energia di radiofrequenza e, se non viene installata in modo conforme alle istruzioni, può provocare interferenze alle comunicazioni radio. L'uso di questo dispositivo in un'area residenziale può causare interferenze dannose; in questo caso, l'utente è tenuto a porre rimedio a tali interferenze a proprie spese.

Class B Equipment

Questo dispositivo è stato testato e ed è risultato conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali di classe B nella Parte 15 delle norme FCC (Federal Communications Commission, Commissione Federale per le Comunicazioni). Questi limiti forniscono una protezione adeguata contro le interferenze dannose quando il dispositivo viene utilizzato in un ambiente residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può emanare energia di radiofrequenza e, se non viene installata in modo conforme alle istruzioni, può provocare interferenze alle comunicazioni radio. Tuttavia, non esiste alcuna garanzia di una totale assenza di interferenze in un'installazione specifica. Nel caso in cui questo dispositivo causi interferenze alla ricezione dei segnali radio o televisivi, problemi riscontrabili semplicemente spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura, l'utente dovrà cercare di porre rimedio all'interferenza adottando le misure seguenti:

- Orientare nuovamente o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra il dispositivo e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa di un circuito elettrico diverso da quello al quale è connesso il ricevitore.
- Consultare il rivenditore dell'apparecchiatura o un tecnico specializzato.

Dichiarazione di conformità per i prodotti contrassegnati dal logo FCC - solo per gli Stati Uniti

Questo dispositivo è conforme agli standard previsti nella Parte 15 delle norme FCC. L'uso è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) questo dispositivo non può causare interferenze pericolose e (2) questo dispositivo deve essere in grado di accettare e ricevere qualsiasi interferenza, comprese quelle che possono causarne un funzionamento non corretto.

Per domande relative al prodotto, contattare HP telefonicamente o tramite posta elettronica:

- Hewlett-Packard Company
  P. O. Box 692000, Mail Stop 530113
  Houston, Texas 77269-2000
- 1-800-652-6672 (In accordo con la politica di miglioramento della qualità, è possibile che le telefonate siano controllate o registrate).

Per domande riguardanti la dichiarazione FCC, contattare telefonicamente o per posta:

- Hewlett-Packard Company
  P. O. Box 692000, Mail Stop 510101
  Houston, Texas 77269-2000
- 1-281-514-3333

Per identificare questo prodotto, fare riferimento al numero parte, al numero di serie o al numero di modello riportato sul prodotto.

Modifiche

Secondo le norme FCC, l'utente deve essere a conoscenza del fatto che qualsiasi modifica o cambiamento apportato a questo dispositivo non espressamente approvato da Hewlett-Packard Company può invalidare il diritto di utilizzare il dispositivo.

Cavi

Al fine di mantenere la conformità alle norme FCC, i collegamenti a questo dispositivo devono essere effettuati con cavi schermati dotati di rivestimenti metallici sui connettori RFI/EMI.

Canadian Notice (Avis Canadien)

Class A Equipment

This Class A digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Class B Equipment

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Norme dell'Unione Europea

CE

I prodotti con il marchio CE sono conformi alla direttiva EMC (89/336/CEE) e alle norme relative alla bassa tensione (73/23/CEE) emanate dalla Commissione della Comunità Europea e, se il prodotto ha funzionalità di telecomunicazione, alla R&TTE Directive (1999/5/CE).

La conformità a queste direttive implica la conformità alle seguenti Norme Europee (tra parentesi sono riportati gli standard e le norme internazionali equivalenti):

- EN 55022 (CISPR 22) - Interferenza elettromagnetica
- EN55024 (IEC61000-4-2, 3, 4, 5, 6, 8, 11) - Norme sull'immunità elettromagnetica
- EN61000-3-2 (IEC61000-3-2) - Norme sulle armoniche delle linee elettriche
- EN61000-3-3 (IEC61000-3-3) - Norme sullo sfarfallio delle linee elettriche
- EN 60950 (IEC60950) - Norme sulla sicurezza del prodotto

Norme per il Giappone

ご使用になっている装置にVCCIマークが付いていましたら、次の説明文をお読み下さい。

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

VCCIマークが付いていない場合には、次の点にご注意下さい。

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスA情報技術装置です　この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

Norme BSMI

警告使用者:

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

Norme per la Corea

Class A Equipment

A급 기기 (업무용 정보통신기기)

이 기기는 업무용으로 전자파적합등록을 한 기기이오니 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 만약 잘못판매 또는 구입하였을 때에는 가정용으로 교환하시기 바랍니다.

Class B Equipment

B급 기기 (가정용 정보통신기기)

이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주거지역에서는 물론 모든지역에서 사용할 수 있습니다.

Acronimi e abbreviazioni

CRC

Cyclic Redundant Checks (Controlli ridondanti ciclici)

EID

Electronic Identification Number (Numero di identificazione elettronico)

IA

Interface Adapter (Adattatore di interfaccia)

KVM

Keyboard, Video, Mouse (Tastiera, video, mouse)

OSD

On-Screen Display

USB

Universal Serial Bus (Bus seriale universale)

UTP

Unshielded Twisted Pair (Doppino intrecciato non schermato)

VDC

Voltage Direct-Current (Voltaggio corrente continua)

VGA

Video Graphics Array

Indice

A

accesso alla finestra di dialogo Broadcast (Trasmissione) 62
accesso alla finestra di dialogo Commands (Comandi) 73
accesso alla finestra di dialogo Devices (Dispositivi) 54
accesso alla finestra di dialogo Flag 59
accesso alla finestra di dialogo Main (principale) 44
accesso alla finestra di dialogo Menu 57
accesso alla finestra di dialogo Names (Nomi) 53
accesso alla finestra di dialogo Scan (Scansione) 64
accesso alla finestra di dialogo Security (Protezione) 67
accesso alla finestra di dialogo Setup (Impostazione) 51
accesso alla finestra di dialogo Switch 71
accesso alla finestra di dialogo Version (Versione) 77
accesso allo switch di console 68
adattatore di interfaccia, configurazione 21
aggiornamento del firmware 79
aggiornamento firmware dell'adattatore di interfaccia 80, 81
aggiunta di nomi di server 19
aggiunta di server all'elenco di scansione 64
assegnazione di nomi di server 52
assegnazione di tipi di dispositivi 53
assistenza tecnica 87
attivazione del comando Run Diagnostics (Esegui diagnostica) 75
attivazione della modalità di scansione 65
attivazione della modalità screen saver 69
attivazione della trasmissione 63
avvisi di conformità alle normative 89

B

Broadcast (Trasmissione), finestra di dialogo 61, 62, 63

C

cavi 92
collegamento a cascata di switch di console 29, 31, 35, 38
comando Run Diagnostics (Esegui diagnostica) 74, 75
Commands (Comandi), finestra di dialogo 72, 73
componenti 17
configurazione dei server per il soft switching 49
configurazione del sistema 18, 21, 27, 34, 37, 41
configurazione della finestra di dialogo Setup (Impostazione) 51
configurazioni di switch di console a cascata 34, 37, 41
configurazioni per il montaggio su rack 8
contenuto del kit 7
contenuto del kit, modulo di espansione 23
controllo del flag di stato 58

D

Devices (Dispositivi), finestra di dialogo 53, 54, 55, 56
dichiarazione di conformità 91
disattivazione della modalità di scansione 66
disattivazione della modalità screen saver 70

E

elementi necessari non inclusi 8
elementi opzionali 8
elenco di controllo dell'installazione 7
elenco di scansione 64

F

firmware, aggiornamento 79
Flag, finestra di dialogo 58, 59, 60

G

gestione delle attività del server 72
gestione delle attività di routine dei server 52

H

hardware di montaggio su rack 7

I

impostazione protezione da password 68
impostazione protezione dello switch di console locale 66, 67, 68, 69, 70
impostazione schema di scansione 63
impostazione tempo di attesa schermata 58
informazioni aggiuntive 87
informazioni richieste 88
installazione del modulo di espansione 23
installazione dell'adattatore di interfaccia 21
installazione dello switch di console del server KVM HP 7
Interface Adapter (Adattatore di interfaccia) 21, 80, 81

L

lunghezza di collegamento 85

M

Main (Principale), finestra di dialogo 44, 45, 47, 48
Menu, finestra di dialogo 57, 58
modalità dello switch 70, 71
modalità di scansione 65
modalità screen saver 69
modelli compatibili 29
modifica dei tipi di dispositivo 55
modifica del tipo di visualizzazione 57
modifica della modalità dello switch 70
modifica della password 67
modulo di espansione 23, 24, 25, 26
montaggio laterale 9, 11, 24
montaggio standard (1U) 12
montaggio tramite velcro 26

N

Names (Nomi), finestra di dialogo 52, 53
nomi di server 52
norme BSMI 94
norme della Commissione Federale per le Comunicazioni (FCC) 90, 91, 92
norme dell'Unione Europea 93
norme di conformità per il Canada (Avis Canadien) 93
norme per il Giappone 94
numeri telefonici 87
numero di identificazione, server 89
numero di serie 89

P

panoramica sulla procedura di installazione 7
partner ufficiale 87
porta, visualizzazione e selezione 45

R

rimozione della protezione da password 68
rimozione di server dall'elenco di scansione 65
risoluzione dei problemi 84

S

sbalzo 14, 15
Scan (Scansione), finestra di dialogo 63, 64, 65, 66
Security (Protezione), finestra di dialogo 66, 67, 68, 69, 70
selezione dell'ordine di visualizzazione dei server 57

selezione di server 47
sequenza di accensione 18
server, visualizzazione e selezione 45
Setup (Impostazione), menu 51, 52
soft switching 48, 49
stati dei server 47
strumenti necessari 8
switch di console del server Compaq 30, 35, 37
switch di console IP HP 31, 38, 41
Switch, finestra di dialogo 71

T

tasti di spostamento OSD 50
tempo di attesa schermata 58
trasmissione ai server 61

U

uscita dalla modalità screen saver 69
utilizzo dei tasti di spostamento
principali del display OSD 50
utilizzo della porta locale 43

V

Version (Versione), finestra di dialogo 76, 77
visualizzazione del flag di stato 60
visualizzazione delle informazioni
sulla versione 76
visualizzazione e selezione di porte e server 45